

## 100 000 jeunes fumeurs de plus depuis la baisse de taxe sur le tabac

Toronto (PC)

Selon un sondage mené par un fabricant de cigarettes, le Canada comptait 97 000 jeunes fumeurs de plus à la fin de 1996 qu'avant la baisse de la taxe fédérale sur le tabac en 1994, rapporte le Globe and Mail.

Des documents remis par RJR Macdonald appuient l'argument qu'invoque l'industrie du tabac depuis le dépôt du projet de loi limitant les commandites d'événements par les fabricants de cigarettes: peu importe les marques ornant les panneaux-réclames et les voitures de courses, c'est le prix qui pousse les consommateurs à en griller une.

La tranche des jeunes de 19 à 24 ans constituait 32,3 pour cent de l'ensemble des fumeurs en décembre 1996, alors que cette proportion n'était que de 28,3 pour cent en 1994, révèle le sondage mené par la firme Thompson Lightstone. Et cette hausse de quatre pour cent correspond à 97 000 jeunes fumeurs de plus.

Le sondage mené auprès de 2000 adultes comporte une marge d'erreur de plus ou moins 0,63 pour cent, et ces données corroborent celles de Statistique Canada, affirme la vice-présidente de RJR Macdonald, Mary Trudelle.

Le document estime que les fumeurs de moins de 18 ans, dont le comportement n'est pas scruté officiellement, compte pour un autre trois pour cent des ventes de l'industrie.

C'est donc dire qu'Ottawa tire plus de 90 millions \$ en taxes des ventes illégales de cigarettes aux mineurs, déplore Cynthia Callard, porte-parole des Médecins pour un Canada sans fumée.

## Le sénateur Michel Cogger devra subir un troisième procès

Ottawa (PC)

Acquitté deux fois de trafic d'influence, le sénateur Michel Cogger devra subir un nouveau procès, a ordonné hier la Cour suprême du Canada à l'unanimité.

Dans son jugement, la Cour suprême a reconnu qu'il n'était pas nécessaire de prouver qu'il y avait eu une intention coupable ou «un dessein corrompu» de la part du sénateur Cogger pour l'inclure de trafic d'influence.

Selon la juge Claire L'Heureux-Dubé, «le juge du procès a effectivement fait erreur dans son examen de l'élément moral nécessaire pour justifier une déclaration de culpabilité fondée sur cette disposition.»

Mais puisque les «faits au dossier soumis à la Cour sont au mieux incomplets», la Cour suprême estime qu'il vaut mieux ordonner un nouveau procès que de rendre un verdict de culpabilité.

Pour le sénateur Cogger, 58 ans, qui défend sa réputation devant les tribunaux depuis 11 ans, l'enfer recommence, a précisé hier son avocat Raphael Schachter.

«Pour lui, le sénateur Cogger, ça fait plus de 11 ans qu'il vit avec cette épée de Damoclès au-dessus de sa tête. On avait l'impression qu'on pouvait tourner la page et commencer une vie normale mais nous sommes maintenant à la case zéro.»

En effet, l'affaire sera entendue de nouveau devant la Cour du Québec, division criminelle.

A compter du mois d'avril 1985, M. Cogger agissait à titre d'avocat et de lobbyiste pour le compte de deux sociétés de l'homme d'affaires Guy Montpetit, Silicart et Giganos. Ce dernier a poursuivi ces activités une fois nommé au Sénat le 2 mai 1986 par le premier ministre Brian Mulroney.

Au procès, le juge d'instruction de la Cour du Québec Jean Falardeau avait acquitté le sénateur, doutant de la présence d'une intention coupable et «d'un état d'esprit corrompu.»

La Cour d'appel du Québec avait donné raison à la Cour du Québec mais la Cour suprême du Canada voit les choses autrement.

Selon Mme L'Heureux-Dubé, «la corruption» n'est pas un élément essentiel de la «mens rea». Il suffit que l'accusé soit un fonctionnaire du gouvernement, qu'il ait accepté un prêt ou une récompense et que cette récompense soit exigée en échange «d'une collaboration, d'une aide ou d'un exercice d'influence.»

La gaffe de Chrétien à l'OTAN soulève un tollé au sein de l'opposition

# Manning réclame des excuses

Reg CURREN  
Calgary (PC)

Les propos du premier ministre Jean Chrétien à la réunion de l'OTAN à Madrid, captés à son insu par un micro ouvert, ont suscité un tollé de critiques de la part des chefs des partis d'opposition, hier.

Le leader de l'Opposition officielle, Preston Manning, a estimé que les propos du premier ministre constituent un impair embarrassant pour les Canadiens et qu'ils nuiront aux relations canado-américaines, une opinion reprise par le chef du Parti conservateur, Jean Charest, et la leader néo-démocrate, Alexa McDonough.

Mais le porte-parole de M. Chrétien a réfuté l'idée que l'incident puisse compromettre les relations Canada-États-Unis. Quant à eux, les représentants américains se sont abstenus de commenter directement la déclaration de M. Chrétien.

Alors qu'il bavardait avec son homologue de la Belgique, Jean-Luc Dehaene, mercredi, le premier ministre Chrétien discutait de la façon dont les préoccupations intérieures des législateurs américains influencent des organisations comme l'OTAN à cause du «donnant, donnant» des moeurs politiques en usage aux États-Unis.

La conversation en français a eu lieu alors que les chefs de gouvernement attendaient le président Bill Clinton.

«Dans votre pays et dans mon pays, tous les politiciens seraient en prison, a glissé le premier ministre canadien à son collègue (...) En fait, ils vendent leur vote (...) Vous voulez que je vote pour l'OTAN? Alors n'oubliez pas ce pont dans ma circonscription. C'est ça qui est incroyable.»

«M. Chrétien a réussi à insulter le système politique américain, le président, le Congrès, les leaders des États et des villes aux États-Unis», a affirmé M. Manning, hier. Il a réclaté de M. Chrétien qu'il fasse des excuses aux Ca-

adiens pour avoir porté atteinte à leur réputation.

Le chef du Parti réformiste a ajouté que les pêcheurs de saumon de Colombie-Britannique, les producteurs de céréales et autres exportateurs canadiens en conflit avec les Américains ne trouvent probablement pas très drôles les propos de M. Chrétien. «Le premier ministre devrait mettre les choses au clair et commencer à réparer les dégâts», a-t-il dit.

A Sherbrooke, M. Charest a déclaré que M. Chrétien avait «commis une grosse bourde qui affectera certainement les relations avec les Américains», quoi qu'en dise le porte-parole du premier ministre.

La chef du NPD, Alexa McDonough, a estimé pour sa part que les remarques de M. Chrétien soulevaient des questions sur son jugement.

Alors que M. Chrétien est en vacance, Peter Donolo, porte-parole de M. Chrétien à Ottawa, a déclaré que le gouvernement «n'acceptera pas de ser-

mon politique de la part du Parti réformiste», qu'il a taxé d'hypocrisie. «Ils essaient d'en faire un enjeu politique là où il n'y en a aucun.»

M. Donolo a ajouté que les propos de M. Chrétien correspondent à des positions qu'il a déjà exprimées publiquement, notamment en s'opposant aux dispositions de la loi Helms-Burton concernant le commerce avec Cuba et en défendant les intérêts des Canadiens dans le conflit du saumon en Colombie-Britannique.

Il a nié l'opinion voulant que les commentaires du premier ministre nuisent à ses relations personnelles avec le président Clinton ou aux relations commerciales canado-américaines.

«C'était une conversation privée, qui devait normalement rester privée. Mais ce sont des propos que le premier ministre a déjà tenus en public», a-t-il assuré. Ce n'était pas une attaque personnelle contre M. Clinton, mais un commentaire sur la nature du système politique américain, a ajouté M. Donolo.



Le concept de société distincte rebondit

## Bouchard laissera Klein parler tout seul

Le premier ministre du Québec Lucien Bouchard participait hier à la réunion annuelle du Conseil des gouverneurs des Grands Lacs, qui se poursuit aujourd'hui, à Erie, en Pennsylvanie. Sur la photo, il effectue une visite du navire «Algonorth» en compagnie, à gauche, du gouverneur de la Pennsylvanie, Tom Ridge, et à l'arrière, du premier ministre ontarien Mike Harris, et des gouverneurs du Wisconsin et de l'Indiana, Tommy Thompson et Frank O'Bannon.

Photo PC

Erie, Pennsylvanie (PC)

Ralph Klein ou Stéphane Dion parleront tout seuls de société distincte parce que «personne ne veut entendre parler de ça au Canada anglais, personne», a déclaré le premier ministre Lucien Bouchard, hier.

«Et puis nous, au Québec, on est fatigués de ces concepts étripés de société distincte, on ne veut même pas en discuter, on sait que ça ne veut rien dire», a-t-il dit en marge de la réunion annuelle du Conseil des gouverneurs des Grands Lacs, qui continue aujourd'hui, à Erie, en Pennsylvanie.

Pour le premier ministre Bouchard, le Québec n'a qu'une seule voie à suivre: «Il y a autre chose qu'il faut faire, je pense que la souveraineté du Québec est la seule solution», a-t-il dit, souriant.

M. Bouchard a ainsi réagi aux initiatives du premier ministre de l'Alberta, Ralph Klein, et du ministre des Affaires intergouvernementales, Stéphane Dion.

Le premier souhaite vendre le concept de société distincte lors de la rencontre des premiers ministres prévue à St. Andrews, au Nouveau-Brunswick, en août prochain.

«Je vais le laisser parler, je sais que ça ne veut rien dire et que ça mène nulle part, on passera aux choses sérieuses après», a lancé Lucien Bouchard.

Quant à la mission que s'est donnée Stéphane Dion de convaincre Preston Manning de se montrer plus conciliant envers le Québec, le premier ministre Bouchard l'a ridiculisée: «Ca ne fait même pas une manchette!»

Le ministre Dion veut convaincre le chef réformiste d'accepter le concept de société distincte pour le Québec. Pour se faire, Ottawa est prêt à préciser dans sa définition que cela n'accordera aucun pouvoir à la Belle Province.

Lucien Bouchard n'y voit là qu'un «combat d'arrière-garde», «une cause perdue».

Le «centre électronique» de l'Amérique

Par ailleurs, ce dernier a proposé un projet d'inforoute à la réunion des gouverneurs des Grands Lacs. Le Québec, l'Ontario et les États américains des Grands Lacs doivent bâtir «une zone d'intégration virtuelle pour la communauté des affaires», dit-il. Ainsi pourront-ils «constituer le centre électronique» de l'Amérique et devenir plus compétitifs face aux blocs européens et asiatiques.

Ce projet d'inforoute a été favora-

blement reçu hier par les gouverneurs des Grands Lacs, réunis à Erie, en Pennsylvanie. On a donc décidé sur le champ de créer un groupe de travail et d'établir un échéancier pour 1998.

«Cette place d'affaires électronique, a expliqué M. Bouchard, pourrait être structurée à partir des secteurs d'avenir et pour lesquels une complémentarité est manifeste, tels l'automobile, l'aérospatiale, la métallurgie, les équipements de télécommunications et de transports.»

Sur cette méga-inforoute, PME et grandes entreprises pourront identifier le partenaire et trouver l'expertise recherchée dans la communauté d'affaires Grands Lacs-Saint-Laurent. Ainsi, les entreprises pourront trouver le ou les partenaires complémentaires et constituer des consortiums.

Préalablement, Lucien Bouchard avait abordé le délicat dossier des pluies acides et rappelé à ses hôtes la bonne idée qu'avaient eue en juin les gouverneurs des États de la Nouvelle-Angleterre d'évaluer ce dossier «dans une optique scientifique.»

Mais hier, les gouverneurs américains en avaient tellement sur le cœur contre l'Environnement Protection Agency (EPA) du gouvernement central qu'ils ont finalement mis de côté une telle initiative.

## Notre nouvelle adresse



2584  
rue King Ouest  
Sherbrooke

**A**fin de vous offrir une meilleure accessibilité et ainsi mieux vous servir, nous avons déménagé nos bureaux de la rue Belvédère à Sherbrooke sur la rue King Ouest.

**PROMUTUEL**  
Coaticook-  
Sherbrooke

Sherbrooke • 821-2116

ASSURANCE habitation · automobile · commerciale · agricole · vie

# Denis Messier en liberté

Pour me joindre

Tél : 564-5454

Télec : 564-8098



## À l'accueil!



Raymond Bourque, celui que l'on surnomme «les mâchoires» et responsable des départs au club de golf Sherbrooke, n'hésite pas à recevoir golfeurs et golfeuses à l'occasion des tournois. Chapeau de cowboy sur la tête, Raymond était à son poste plus tôt cette semaine.



**ALAIN DANAULT**, de Productions Pierre Jean et Jacques, serait actuellement la victime d'un tournage de bras pas à peu près de la part de son patron **STÉPHANE DION**, vice-président de CKYQ FM, 95.7, qui aimerait le voir devenir «morning man» à la station. **ALAIN**, on le sait, est la voix des Tigres de Victoriaville. Un gars coloré, Alain ferait un «hit» tôt le matin à la radio...

**JEAN SAWYER**, de la Brasserie Labatt, secteur du Centre du Québec et des Bois-Francs, est fort impliqué dans la Fondation Stéphane Fiset. Secondé par d'autres bénévoles, **JEAN** a travaillé fort au tournoi de golf de la Fondation disputé au club Laurier de Princeville...

L'ex-Nordique de Québec, **MARC FORTIER**, fréquente «l'école» du magicien **JEAN-YVES DORION**. Ainsi, au terme de sa carrière d'hockeyeur en Europe, l'ami **MARC** pourra toujours faire de la magie dans une seconde carrière...

Les preuves sont faites! Une carte postale de la France arrive avant une autre postée de Kamouraska. Lorsque la carte est arrivée au bout de deux semaines à son destinataire, le directeur de la programmation **JOCELYN THEMENS** avait déjà eu vent du «voyage» de son animateur **ANDRÉ LAROSÉ** des «Weekends Superstars»...

**GEORGES EMOND**, maire de Deauville, aurait plus de veine avec une canne à mouche qu'avec un fer droit, soit le putter... La d.g. de la CSCS, **LOUISE BOISVERT**, étant elle-même sur le terrain à l'occasion du tournoi du maire **CLÉMENT NAULT**, le conseiller de Brompton et un employé de la CSCS, **BERNARD GUAY**, a «logé» un peu moins d'appels...

**ROBERT POULIOT**, d'Ascot, s'est déplacé pour le souper du tournoi du maire de Bromptonville. **ROBERT** participe à quatre tournois durant son année...

Selon les propos de **Me DANY LACHANCE** et **LOUISE PINEAULT**, tous deux de la Chambre de commerce de la région sherbrookoise, le d.g. **SERGE AUDET** est un homme rose. L'ami Serge n'aurait pas eu l'occasion de terminer son parcours, le ménage, le repassage et le lavage l'attendant à la maison. Pôvre **SERGE!**... **LOUIS-ANDRÉ NAULT**, de RCMP, a trimé fort afin de remplacer son d.g. de la Chambre...

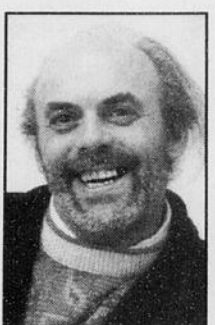
Est-ce que **Me DANY LACHANCE** est une fille des Iles-de-la-Madeleine? Voilà la question que l'on se pose, pour la simple raison que **DANY** aurait eu besoin de prendre deux madelons!



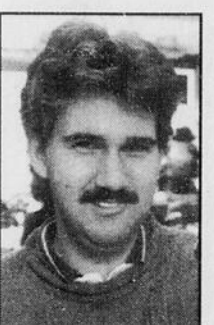
Georges Emond



Dany Lachance



Léandre Proulx



Michel Grenier

Le peintre **LÉANDRE PROULX**, un bonhomme qui a pignon sur rue dans la région de Bromptonville, tiendra une exposition de peintures les 8 et 9 août à la salle du conseil de la Ville de Bromptonville. **LÉANDRE** y exposera 25 peintures... et chacune d'elle va représenter des sites de cette ville et du patrimoine de Brompton. Présent au souper du tournoi de golf, **LÉANDRE** m'a donné l'impression d'un gars en bonne forme!

L'agent immobilier **PAUL PROULX**, **MICHEL GRENIER**, de Golf de l'Estrie, l'ex-député **GASTON LEROUX** et **YVAN JOLIN** ont remis une carte de moins 13 pour gagner le tournoi du maire de Bromptonville pour une deuxième

année d'affilée...

**Me STÉPHANE RENOLDS**, président de la Chambre de commerce, secteur de Bromptonville, a été accusé par les dames **MARIETTE GUAY**, **CARMEN HAMEL**, **JOCELYNE TOURVILLE** et **NICOLE BEAUDOIN** de «jouer» avec les boules sur le terrain de golf. Question de rendre la vie plus difficile aux dames, **STÉPHANE** aurait déplacé des boules servant de marqueur...

**JOCELYN FORTIER** est considéré comme «le pro» de la quincaillerie à Bromptonville, même si son commerce a pour nom la Quincaillerie **LATOUREL**...

Saviez-vous que **RENAY LAVOIE**, de Photographe Renay, a pignon sur rue à Bromptonville depuis 20 ans... **ROCK BERGERON** était lui aussi de la partie au SCC...

avec un futur voyage à la mer?

**VINCENT LABONTÉ**, un spécialiste de la balle «croche», a rarement été vu avec son quatuor... préférant y faire un peu de «social» sur les autres allées du parcours de golf. **VINCENT** a hérité aussi en cours de route du surnom de «joueur dans l'ombre», se retrouvant plus souvent qu'à son tour dans le bois. Cherchait-il un chevreuil?

**ROBERT GUIMOND** a quitté le Groupe Technica pour devenir un membre de l'équipe Fonorola, une firme oeuvrant dans le monde du téléphone et des communications... A l'enregistrement au tournoi de Caritas, **ROBERT GUIMOND** s'est procuré des munitions, soit du chocolat, des arachides et aussi de la réglisse. Est-ce que ceci était pour ses enfants, ou bien des confrères de **FONOROLA**?

Saviez-vous que **GHISLAIN PERREAULT** est à la tête de la station de service Shell à Fleurimont depuis 27 ans?

Bernard Guay aurait eu droit à une douche d'eau froide de la part de son partenaire de jeu, **RICHARD GINGRAS**... Ce dernier formait une équipe avec **ROMA FLUET**, le d.g. de Coaticook, et les deux ont remis une carte de 75...

Le maire **MARC-ANDRÉ MARTEL**, de Richmond, prenait place à cette table des maires. A son tour, **MARC-ANDRÉ** a constaté que tout le monde s'amusait ferme...

**JEAN DESROSIERS**, de PVCO, formait une équipe avec **ANDRÉ DULAC**, contrôleur chez Elite Plymouth Chrysler... **DENIS PARÉ**, de Tanguay Paré, aura profité au maximum de ses vacances de deux jours...

**LUC FAUTEUX**, d'Aluminium Luc Fauteux, a participé au tournoi du maire Gagnon en compagnie des **MICHEL FREDETTE**, **CHRISTIAN LAVOIE**, de Sherko et **VIAEUR PELLETIER**, de Revêtement Vytex...



Dans l'ordre habituel, Lise Tremblay, Fédération des sociétés d'horticulture et d'écologie du Québec (Estrie), René Paquet, président FSHEQ, Geneviève Dugré, présidente société d'horticulture de Sherbrooke, Alyre Poirier, vice-président et Denise Roberge, directrice de la publicité.

## La Société d'horticulture de Sherbrooke remporte le prix Marie-Victorin

**Sherbrooke**  
Un honneur pour les Sherbrookoises amateurs d'horticulture: le trophée Marie-Victorin 1997 a été décerné à la Société d'horticulture et d'écologie de Sherbrooke.  
Lors du 19e congrès annuel tenu à Drummondville récemment, la Fédération des sociétés d'horticulture et d'écologie du Québec a remis ce prix dans le cadre d'un concours ouvert à tous les organismes et comités d'embellissement affiliés à la Fédération (FSHEQ), soit 260 répartis au Québec.  
Les objectifs du concours sont:  
- de reconnaître les organismes qui ont effectué les meilleures réalisations dans leur milieu, compte tenu des possibilités dont ils disposent;  
- d'encourager les initiatives locales.  
La Société d'horticulture de Sherbrooke regroupe 350 membres, amateurs et passionnés de jardinage. La

programmation des activités comprend des conférences, ateliers, visites, voyages, cours de formation. M. Jean Charest, député fédéral, ainsi que la Ville de Sherbrooke, ont appuyé la candidature de la Société de Sherbrooke pour l'obtention de ce prix.  
La Société d'horticulture et d'écologie de Sherbrooke participe à l'embellissement de la municipalité en collaborant au concours local «Maisons fleuries» de Sherbrooke ville fleurie. Elle contribue également au succès de l'exposition florale annuelle des serres municipales du Domaine Howard. Le jardin Martin Morissette du Domaine Howard est une réalisation des membres de la Société d'horticulture.  
Pour information ou pour devenir membre de la Société d'horticulture et d'écologie de Sherbrooke: écrivez ou téléphonez à la société au:  
C.P. 25072  
Sherbrooke, QC  
J1J 4M8  
Téléphone: 822-1933



## Cinq générations d'Estriennes

Un beau portrait de famille: assise, Yvette Gosselin, arrière-arrière-grand-mère, et derrière, Thérèse Hébert, arrière-grand-mère, bébé Danika Bouchard dans les bras de sa maman Joëlle Séguin, et Ginette Hébert, grand-mère.



## Marsolais à Windsor

Photo La Tribune, Sylvie Pion  
Le ministre de la Culture et des Communications **Rita Marsolais** a profité de son séjour en Estrie pour découvrir le Centre culturel et patrimonial La Poudrière de Windsor. Accompagné notamment de Jacques Robidas, Alain Larouche, de Tourisme Cantons-de-l'Est, de la mairesse de Windsor Carmen Juaneau, de la coordonnatrice de La Poudrière Johanne Choquette et du directeur des services récréatifs de la ville, la ministre a fait une brève incursion dans les sentiers bordant le centre. Le long du parcours, la mairesse a expliqué le projet d'expansion de La Poudrière qui est prévu pour l'année 1998. De fait, le site patrimonial pourrait s'enrichir d'un nouveau bâtiment d'exposition qui abriterait des équipements entreposés au garage municipal, en raison du manque d'espace. La bâtisse serait construite à l'endroit où on entreposait jadis les barils de poudre.



## 101 ans!

Photo La Tribune, Guy Marchand  
Mme Ida Johnston vient de célébrer son 101e anniversaire de naissance. Cette résidente du Foyer Wales de Richmond, qui a vu le jour dans la région d'Ulverton, est toujours active et en forme malgré son âge avancé. Récemment elle a même pris part à la parade de la fête du Canada, à bord du char allégorique du Foyer Wales!

**POUR VOS PETITES ANNONCES**  
**APPELEZ-TÔT**  
EN SEMAINE  
**564-0999**

# Petites annonces

Bureau ouvert de 8h30 à 16h30  
Lignes téléphoniques ouvertes jusqu'à 19h30  
du lundi au jeudi. Vendredi jusqu'à 16h30  
564-0999  
1-800-567-6955  
(de l'extérieur)

## TOUR D'HORIZON

### BOUTIQUE MARIE PAULE

Grande vente de rénovation, 40% et plus sur toute la marchandise en magasin, 751, 12e avenue nord, 346-9591.

### MARCHÉ DES FERMERS

de North Hatley. Ouvert le samedi de 10h à midi jusqu'au 10 oct. Rue School, North Hatley.

### BUFFET ALBERT ENR. TRAITEUR

Funérailles: spécial 3.95\$. Tél.: 821-0004, Sherb.

### 1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

A ST-FRANCOIS-XAVIER, grand bungalow, 9 pces pl. bois franc, foyer, piscine. Poss. revenu. Eau chaude au sous-sol. 565-3535

### \* FAUT VENDRE \*

Maison à paires, construct. 1988, 3 c.c., garage, terrain 60x118, 84 000\$. Libre imm. Au 3879 Auguste Dubuc, 819-823-2842. www.mls-media.ca/immobilier

### FLEURIMONT

Cottage 1990, 4 c.c., garage, double thermopane, climatisation. Tél.: 821-2821.

### NORD

Maison à louer ou à vendre avec option d'achat, grand terrain, 4 c.c., au 1242 boul. Queen N, 4955.00\$. 1-800-434-7055 André

### PAR PROPRIÉTAIRE

Desjardins 27 x 57 pi. garage inclus 13 pi. préfab. 85 x 110 pi. piscine creusée, 3 c.c., cuisine, salon, s. de bains, sous-sol 2 c.c., s. de bains, salle à manger, bureau, 2 chambres, évaluation 116 000\$. Offre raisonnable acceptée. Tél.: 563-1668

### ST-CLAUDE 3 c.c. terrain

150x200, 55 000\$. 845-3219

### 2 PROPRIÉTÉS À REVENUS A VENDRE

12 LOGEMENTS revenu possible, 150x200, Vieux Nord, 240 000\$. Tél.: (514) 674-6345

### AUBAINIE Triplex en parfait état

85 000\$. E-val 99 000\$. 1-800-929-9509

### COOKSHIRE, 8 LOGEMENTS

160,000\$. Rev. 28,500\$. Tous loués. Tél.: 514-454-9790

### QUADRIPLUX rénové, au 29

St-Philippe, Windsor 4 x 4, 3 pces services. 514-464-8279

### TOUT EN BRIQUE, 7 LOG.

en très bon état, 20,000\$ sous le prix d'achat. 565-9922 ou 820-4500

### 4 BORD DE L'EAU

900, RUE PARC DEAUVILLE Bord de l'eau, 4 c.c., 2 s. bains, sous-sol fini avec foyer. 864-9348 823-6058

### 6 MAISONS MOBILES-ROULOTTES À VENDRE

LIONEL 72, 6 pl., réf. chauff. électrique, cuisinière, bon état. 18 h. 864-7832

### ROULOTTE 27 PI.

1965. Roulotte 27 pi., 3000\$. Bte campeur 8 pi., 2995\$. Roulotte 18 pi., Ford, 3995\$. Motorisé 24 pi., Ford, 12900\$. Remorque fermée 2 essieux de 15 pi., 1995\$. Remorque auto, bte caraddy, 1495\$. 864-880 J.G. Bernier Auto

### ROULOTTE FIFTHWHEEL

28 pi., avant 16 pi., 2 pces, avec remise 8 x 10, plate-forme bois de 34 pi., pierres patio bois traité, cabanon, 11 500\$. 514-332-6439, cell. 514-594-0536

### TENTE ROULOTTE BA 700

très propre, 6 places, 1991, frigo, 1800\$. Tél.: 822-4441

### TRAVELAIR 18 PI.

1975, entièrement rénovée en 96. Tél.: 837-2088

### WEEKEND 27 PI

pour 8 pers., avec rallonge, cuisinière, remise et autres articles Camping Le Carrousel, Bromont. Tél.: (819) 843-4855

### 7 CHALETS À VENDRE

A FONTAINEBLEAU au bord de l'eau, 30 min de Sherbrooke, 5/6 meuble, terrain 75x150, prix réduit 819-562-5641, 514-354-2329

### 10 COMMERCES À VENDRE

OCCASION D'AFFAIRES. Rest. 28 places avec rés. principale 1. équipée. RES. PERS. AGÉES autonome. ROGER QUIRION, 564-5000. Gr. imm. Jacinthe Duha Inc. courtier/mc. agréé

### ROUTE MACHINES DISTRIBUTRICES

Établie et rentable. Information: 1-800-814-6096

### TRUCK STOP - WOBURN

restaurant 45 places int. + café terrasse + 3 logements + grand stationnement pour 30 camions. Prés des Frontières. achalandé. 819-544-9120 Yan ou Suzanne

### 12 MAISONS DE CAMPAGNE

FERME 20 min. Sherbrooke. 11-1-819-846-6919 laissez message

### 18 CONDOMINIUMS À VENDRE

CHATEAU BELLEVUE A vendre, 2 c.c. et 3 c.c. 1554 pi. ca. stat. intérieur, 115 000\$. Par promoteur. CONDO 3/4, 58 000\$. 823-7333, 822-1106

### CHATEAU BELLEVUE

1/2, 2005; 3/4, 3105. Oued, près centre, eau ch., chauffage, meuble ou semi. 564-6015

### 1/2, 2 PCES

Grands propres, 715, 13e avenue nord. Meubles, chauffés, eau ch. 2755, 2805. Libres immédiatement. 562-2727, 822-4308

### 1/2, 2/3 TRES GRANDS

NORD, chauffés, meubles, eau chaude, concierge, buanderie. Très propres, endroit tranquille. Libres imméd. et août. 820-8323, 565-7978

### 1/2, 3/4, 4/5 SUPER AMÉNAGEMENT

NORD / PISCINE PLACE ANNIE, 670 McGrégor, app. 201, 563-4809, 821-4950

### 1/2, 3/4 A 2 MIN CEGEP

dans bloc récent, libres 565-1377

### 1/2, 2705 tout compris 3/4 - 2755

Poêle et réfrig. compris. Vue sur chute et rivière. Centre-ville. 563-3777

### 1/2 - 8 MIN. UNIVERSITÉ

chauffé, eau ch., meuble, 2455. Prés services. 562-4389, 563-3753

### #1 - QUALITÉ / PRIX C.U.S.E. EST. À partir de 2905.

Prés centre d'achats et autobus. 3/4, 4/5, jour du lundi au ven. 829-5644, jour soir et fin sem. 822-2738, 565-0853

### #1 - QUALITÉ / PRIX WALKMART, ROCK FOREST.

A partir de 3255/mois. Prés centre d'achats, autobus et église. 3/4, 4/5, jour du lundi au vendredi. 829-5644, jour soir et fin sem. 821-5154, 820-0299

### 105 LOMAS 1/2, 3/4, 4/5 - SECURITÉ ASCENSEUR-PISCINE

Rénovés, chauffés, eau chaude. Voisin des proménades King. Tél.: 563-3585, 821-4950

### 1070 PAPINEAU 1 mois gratuit, 4 pces, chauffé, eau ch., 4005/mois. 820-7616-569-4642

### 10 BONNES RAISONS 3/4, 4/5, jour, 2 min. C.U.S.E. avec ou sans bal, tout compris, poste semi-meuble, buanderie. TEL: 829-9999

### 1100 DES PAYSANS 3/4, 4/5, chauffés, eau chaude

fourne, endroit tranquille, près des Galeries Quatre-Saisons. Libres imméd. 564-1696

### 1110 PORTLAND 4x4, chauffés

eau ch. fourne, endroit tranquille, concierge, meuble sur place, près de tous services. 1630 Ledoux. 565-9922 ou 820-4500

### 1 mois gratuit 4x4, chauffés

eau ch. fourne, endroit tranquille, concierge, meuble sur place, près de tous services. 1630 Ledoux. 565-9922 ou 820-4500

### 1 mois gratuit 4x4, chauffés

eau ch. fourne, endroit tranquille, concierge, meuble sur place, près de tous services. 1630 Ledoux. 565-9922 ou 820-4500

### 1 mois gratuit 4x4, chauffés

eau ch. fourne, endroit tranquille, concierge, meuble sur place, près de tous services. 1630 Ledoux. 565-9922 ou 820-4500

### 1 mois gratuit 4x4, chauffés

eau ch. fourne, endroit tranquille, concierge, meuble sur place, près de tous services. 1630 Ledoux. 565-9922 ou 820-4500

### 41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

#1 - QUALITÉ / PRIX VIEUX NORD. Chauffés, eau chaude de planchers bois franc. 5/6-180 ONTARIO face parc Howard, 2 c.c., dîner. 414-434 VIMY 594 VICTORIA, 4/5, 1 c.c., s. dîner. 829-5644, jour du lundi au vendredi. 822-2378 soir et fin sem.

### 1321 PL. QUINTAL 3/4, 4/5

Chauffés, eau chaude. PRES DE TOUT. Prix très compétitif. 569-1910, 564-1006

### 1324 PLACE QUINTAL 3/4, 4/5, chauffés

fourne, endroit tranquille. Prés des Galeries 4-Saisons. Cuis. et 24 Jun. Libres immédiatement. Tél. 564-7442, 566-2829

### 150 CANDIAC Nord, près carrefour

3/4, 4/5, chauffés, eau ch., 4/5 pces, très propres, ensellées, chauffés, eau chaude fourne, service auto. 823-1537

### 151 KING OUEST, 4/5 - 5/6

chauffés, eau ch., 3455 et 4105/mois. 569-7365

### 155 LOMAS 1/2, 3/4, 4/5

meubles, eau chaude. 563-9175, pag. 821-6681

### 1615 PLACE RÉJEAN

Flourmont, 4/5, rue sans issue, près CUSE et Galeries 4-Saisons. 565-9507, 822-8029

### 190 WILSON, 4/5 avec foyer

libre immédiatement. 565-5230

### 1/2 BALCON

meublé, ch. élect. buanderie. 2855, 565-4203 ou 864-6648

### 1 BEAU GRAND 5/6

Moderne sur 2 étages. Prés école et tous services. Rue Dorion, Rock Forest. 877-2154, 566-0096

### 1/2 Bord du Lac des Nations

562-2482, 845-2897

### 1 c.c., 2 c.c., 3 c.c. LENNOXVILLE

Piscine priv. secteur de choix. Grands logements, meubles et désirés. Prés de tous services, autobus, dépanneur etc. 103 OXFORD ..... 822-0763 94 OXFORD ..... 821-3034 92 OXFORD ..... 820-1821

### 1 ENDROIT TRANQUILLE

près Wal-Mart, 4/5 pces, chauffé, eau ch. imm. sécuritaire. Tél. 346-4684

### 1 ENDROIT TRANQUILLE RUE PAVILLON, ROCK FOREST

Prés du Wal-Mart, 4/5, chauffé, eau ch. fourne, buanderie, aspirateur central, concierge, immeuble sécuritaire, environnement agréable. Prix compétitif. Tél.: 346-4684, 821-8931 pag.

### 1ER CHOIX - EST - NORD

Gr. 3/4, 4/5, calmes et frais points s-meub. si désiré. Prix promo, informez-vous! EST PL. DES JONQUILLES 563-0750, pag. 823-5739 NORD, 685 MC GREGOR 563-6632, 823-5739

### 1ER ETAGE, 3 PIECES

Très propre, 2 vans, meublé, ch. éclairé. Tél. 563-3560

### 1 MOIS GRATUIT, EST - 3/4

ch. eau ch., tranquille, ensellée, buanderie. Martin. 566-1032

### 1 MOIS GRATUIT

4/5 libre juillet, dans 1485 Prince, chauffé, eau ch., éclairé ou non, asp. central, rue sans issue. 346-8696, 569-9911

### 1 MOIS GRATUIT

4x4, chauffés, eau ch. fourne, endroit tranquille, concierge, meuble sur place, près de tous services. 1630 Ledoux. 565-9922 ou 820-4500

### 1 mois gratuit

5/6 libre juillet, dans 4 log. Chemin Du Parc, près CHUS, remise ext. 346-8696, 569-9911

### 1 MOIS GRATUIT Grand 4/5

5642 ROUTE 112, Ascot Corner, 2755, 5/6 au 5646 Ch. Blouin, Ascot Corner. 1er étage. 3255. Tél. 569-2155

### 2/3, 3/4, 4/5 - OUEST SPÉCIAL ÉTUDIANTS (ES) IMMEUBLES 4 À 8 LOG.

Vieux, Kingston, Evangéline. JACQUES, 823-9136

### 41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

215 MURRAY Grand 4/5, près de tous services, immeuble récent. 565-5977, 846-4826

2471, BONIN près Université, 4/5, chauff. électr. 1er et libre imméd. ou sous-sol. 1er août. 562-1545

2600 KING OUEST, 1/2, 3/4, meubles, chauffés, eau ch. 569-1636

### 2755

478 rue King EST, 2/3 chauffé, eau ch. fourne, semi-meuble, eau ch. sur place. stat. 562-5311, 564-2893

295 CANDIAC, Sherb. 4/5, 3505/mois, chauffé, eau ch. 565-5001, 565-0903

### \* 2/3 BOIS FRANC \*

Gillespie, 3e et, très tranquille. 2855 tout compris. 822-0467

### 2/3 ET 4/5 PCES

libres imm. au 77 Alexandre à partir de 2205/mois. 572-1958, 864-7497

### 2/3 GRAND RUE ALEXANDRE

ch. eau ch., semi-meuble ou non, rénové. 2905/mois. Tél. 564-4709

### 2 MOIS GRATUIT

ouest, 4/5 dans 4 log. près des services, endroit tranquille, face parc. 832-2854 ou cell. 820-6121, 832-2665

### 2 MOIS GRATUITS, 4/5

dans 4 logements imm. récent. 832-4571 ou 571-1382

### 2 MOIS GRATUITS 2 MIN. DU CEGEP

3/4, tout inclus. 346-1030, 563-3903

### 2/3 OUEST, près Université

meublé, chauffé, 2 stationnement. 2705. Tél.: 562-6239

### 2/3 RUE ALEXANDRE, tout compris

Libre imm. 565-9449

### 2 x 4/5 AOUT 5 MINUTES UNIVERSITÉ

OUEST, gr. pces, chauffé, eau ch. chauffé, Frais points insonorisés. Prés services. 2705. Tél.: 562-6239

### PROPRIO: 823-5453

3/4, 2658 grand antérieur rénové, centre-ville. 569-1385, 875-5305, 565-0082

### 3/4, 4/5, 5/6 (secteur nord - carrefour)

Logements chauffés, eau ch. fourne, stores verticaux. Libres imméd. 822-3000

### 3/4, 4/5, 5/6 - NORD OKIMUK PL. BOIS FRANC

2600 BLD. PORTLAND Piscin, ascenseur, garage int., haute insonorisation. Chauffés, eau ch. 829-2571, 821-4950

### 3/4, 4/5, 5/6, chauffés, eau ch.

4/5, 1 mois, chauffé, eau ch. 562-7491

### 3/4, 4/5, 5/6 322, 12e AVE NORD

BON PRIX. Eau chaude. PRES DU CEGEP. Idéal pour étudiants (es). Meublé si désiré. 346-3184, 562-7491

### 3/4, 4/5, 5/6 4/5, VIEUX NORD

29 rue Richmond, chauffé, eau ch., bois franc, entrée lav. séch. Tél. 562-7352

### 4/5, VIEUX NORD

29 rue Richmond, chauffé, eau ch., bois franc, entrée lav. séch. Tél. 562-7352

### 4/5 - EST

Grand, très moderne CONSTRUCTION RECENTE QUALITÉ SUPERIEURE Peinture fraîche, 1600 livres, 806 rue DES LYS, 822-2316, 864-1006

### 4/5 - NORD

ch. eau ch., intercom, p. patio asp. cent. frais peint, meublé si désiré, bus, tranquille, 1 mois gratuit. Favor voir: 820-8538

### 4/5 A JOHNVILLE

Maison style duplex. Libre imm. Tél. 837-2686, appelez et venez avant 15 h.



### 41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

4/5 LIBRE, dans quadruplex quartier nord, 1er étage, portes françaises, asp. central, lave-vaisselle, 4755/mois. Coin tranquille, locataires sérieux seulement. Prés carrefour, rue McCrear. 569-5860, 565-1600, soir seulement.

### 4/5 OUEST, chauffé, eau ch.

libre 1er juillet, 3855. Tél. 562-6239

### 4/5 PCES, OUEST, Super grand

planiers bois franc, style condo. 346-9881

### 4/5 PCES, Ouest/nord

chauffé, eau ch., libre imméd. 566-8404, 565-5230

### 4 PCES PRES HOTEL-DIEU

et centre ville, tranquille, propre. 821-0150 ou 346-7004

### 4/5 PRES CHU

dans quadruplex récent, 1 mois gratuit, frais peint, pas de chiens. Tél.

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER

A 15 MIN. DE LA VILLE, condo sous-sol non fin, 1er étage, salon, cuisine, petite salle de bain, 2e étage 2 c.c., s. bains avec tourbillon 450\$/mois 829-6433, 845-5087 après 14h.

A 915 DES BLES, Sherb. 4 1/2 chauf., eau chaude, volets Gal 4-Saisons 562-7491

A LOUER près Carrefour, beau grand 4, 823-3000

APP. S.D.R. 915 JOLIES Grands 3, chauf., eau chaude, très propres, endroit paisible 569-2873, 823-6209

A SOUS-LOUER 51, à Bromptonville, face à la Kru pr 4403 mois, Tél. 848-4573

A SOUS-LOUER log. 31, refait à neuf, entrée lav. séch. Tél. 346-2547

A SOUS-LOUER Nord, rue Richard, grand 4, à grand 4, 2000, vue sur bois, endroit tranquille, 846-8439

A VOIR! 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 près des services, Tél. 822-9646

BROMPTONVILLE 2 x 4 1/2 à 275\$, l'autre à 305\$/mois, Tél. 846-4871, 846-2469

BROMPTONVILLE 4 1/2, 3105, eau ch. ou 3555 ch. + eau ch. 846-3244

CENTRE - 3/2 entrée lav. séch. 2e étage, libre 1er juillet, Tél. 583-9732

CENTRE-VILLE, NORD 2 1/2, 3 1/2, 5 1/2, 6 1/2, King, Cathédrale, Aberdeen, Prospect, Short, Dufferin, Brooks, 820-2286

CENTRE 5 1/2 PCES, bien situé, poss. de + s. meuble et élect. fournie, Tél. 564-1366

CENTRE RUE GORDON Magnifiques 3 1/2-4, ch. eau ch. poêle, réf., stat. Tél. 864-4904, 820-7709

COIN VICTORIA ET PROSPECT 4 1/2, ch. eau ch. entrée lav. séch. 3555, Tél. 582-9660, 593-9900

★ ENDROIT TRANQUILLE ★ OUEST 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauf., meuble ou non, frais papiers, très agréable, Concierge qui vous traite aux petits soins! 565-2916, 571-4486

ENDROIT PAYSIBLE GRANDS 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, neufs, près centre-ville, Elect. chauff. inclus, meubles ou non, Ascenseur, s. de loisirs et plus. Pour visiter, 564-1200

EST, 12e AVE NORD 3 1/2, chauf., eau chaude Spécial étudiants Sur rendez-vous, Tél. 822-1341

EST, 2 1/2, 4 1/2, 5 1/2 Chauffés, eau chaude et élect. fournie, près de tous services 1000 rue Lacombe, 822-2057

EST, 579 PAPINEAU 4 1/2, chauf., eau chaude, eau ch. pl. bois franc, 453\$/mois, pr. Cégep, agr. école, Tél. 566-8300

EST, GRAND 4 1/2 chauf., eau ch., renoncé à neuf, 1 mois garage, libre imm. 348-0225

EST, GRAND 4 1/2 Terrain 10, NORD, grand 4 1/2, Terrain 5, 835-9428 pag. 822-8150

EST, PRES CEGEP ET 24-JUIN 740, Trest. bail de moins de 12 mois, 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, chauf., écol., eau ch., meuble ou non, Tél. 820-8622, 820-2518

EST, PRES CEGEP Grand 4 1/2, renoncé, libre, chauf., eau ch. fournie, poss. poêle et réf., 563-5037, 346-1173

EST, RUE LANGLOIS A 10 min. du Cégep, du 24-Juin, 4 1/2, chauf., éclairés, eau ch., frigo et poêle fournie, 569-6407

EST, RUE TERRILL, 4 1/2 PCES à 2 pas du Cégep, 500\$ Lacs, chambres disponibles 512-532-4636, local

EST, STYLE CONDO, 4 1/2, 5 1/2, dans quadruple, Libres imméd. Aussi Place Rejean, 822-8029, 564-7442

QUEST 1125 DES SEIGNEURS GRAND SPÉCIAL A VOIR! 4 1/2 modernes, tranquilles, buanderie, entrée lav. séch., sécuritaire. Prés Mt Bellevue et 346-3022

2 MOIS GRATUITS 3 1/2, 4 1/2, OUEST A 10 min. de l'Université, autobus, Chauffés, eau chaude, bail 12 mois et mois, 822-3092, 41-2022

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER

EST, TRES BEAU 4 1/2, eau ch. panoramique sur la ville, tout compris, 4385/mois 1 mois gratuit Libre imm. Tél. 563-3186

EST - 255 LORANGER 4 1/2 PCES, ch. eau ch. poêle, réf. si centre 563-7563, 846-1100

Est - 3/2, 4 1/2, 5 1/2 RUE SANS ISSUE Chauffés, eau ch., meubles si désiré, 975 rue LACOMBE, 563-4716

EST - 3/2, 4 1/2, 5 1/2 poss. 1 mois gratuit, Chauffés, eau ch. propre, tranquille, près d'autobus, centre d'achats, 823-1128

EST - 3/2 PCES ch. eau ch., entrée lav. séch., tranquille, frais peint, 1er étage, Au 355, 15e ave Sud, Tél. imm. 566-4802, 572-0586, 823-6680

EST - 4 1/2 chauf., eau chaude, près Cégep, stores verticaux, fournie, 514-332-9923, pag. 17h

EST - 4 1/2 Grands, chauf., éclairés, Au 1480, 1470 Connel, A partir de 430\$/mois, 562-3646, 822-5844

EST - 5 1/2 haut de duplex, belle vue, moderne, rue Fortier, Libre imm. Tél. 566-4358

EST - CONSEIL Beau 4 1/2, près tous services Gestion par propriétaire 3 MOIS GRATUITS Tél. après 17h30, 566-6530

EST 1135 JARDINS FLEURIS 3 1/2, 4 1/2, chauf., eau ch., à partir de 340\$, Pres parc, école, centre d'achats, dépanneur, etc. 569-0922, 820-0181

EST 200 St-Jean Baptiste, 3 1/2, libre + grand grenier, ch. élect. eau ch. poêle, frigo, lav. séch. in. ch. Visite après 18h, 562-9200

EST 502 King Est, 2 1/2 et 3 1/2, eau ch. 514 King Est, 2 1/2 - 3 1/2, eau ch. 481 - 483 Cartier, 4 1/2, eau ch. fournie

EST 865 WALSH 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauf., eau ch. modernes, près de tous services, Tél. 823-0170, 564-3051

EST RUE PAPINEAU grands 5 1/2, chauf., eau ch., sous-sol, 430\$, Libre 1er août, 829-9501, 563-7730

★ EST ★ 4 1/2 chauf., eau ch. 395\$, Endroit tranquille, 823-7501, 820-4650

ETUDIANTS (ES) 4 1/2 pces, OUEST, rue Chapais, Rue Gauthier, 5 min. de l'Univ. de Sherb., Renové, 569-4977

LES JARDINS DE L'EST Pour personnes retraitées, 3 1/2 chauf., éclairé, eau ch. semi-meuble, ascenseur, 490\$/mois, Tél. 844-8968, 566-0129

LES TERRASSES LONGSAULT, EST - 3 Spécial gr. 4 1/2, élect., eau ch., tranquille, verdure, Vue sur ville, Prix compétitif, 569-3001

LES TERRASSES LONGSAULT, EST Spécial gr. 3 1/2, 4 1/2, élect., eau ch., tranquille, verdure, Vue sur ville, Prix compétitif, 569-3001

Libre immédiatement 5 1/2 - NORD, Paul-Desruessaux, 1er étage, dans triple, ensoleillé, grand balcon, lave-vaiss., paysage, cour arrière, clôture, remise, 2 stat, 846-2546

MARBLETON, TRES GRAND 4 1/2, eau ch., entrée lav. séch., 1er étage, 569-7365

NORD, 1441 COUSINEAU 5 1/2, chauf., eau ch., entrée lav. séch., 1er juillet, 569-7365

NORD, 1 1/2 PCE chauf., meuble, éclairé, eau ch., stat, 270\$/mois, 821-4210

NORD, 5 1/2, pr. Carrefour, à sous-louer, ch. eau ch., semi-meuble, stores, etc. 1 m. gr. 470\$/mois, 569-5200, réf.

NORD, 5 1/2 455\$/mois, LIBRE IMM. 821-4210

NORD, coin Duvernay et Beau-dry, 6 1/2, 4 1/2, pces, eau ch. chaude, fournie, 565-9993, 822-0616

NORD, LUNIK 165 CANDIAC Angle Lorne-Groux 1 1/2 à 5 1/2, Bton, chauf., ascenseur, piscine int., sauna, salle d'exercices, 823-2034, 566-6778

944, THIBAUT SUPER PROMOTION GRANDS 3 1/2 - 4 1/2, Chauffé, électricité inclus, Locaux d'entreposage. Prés Université, 346-9135, 41-49329

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER

FLEURIMONT rue Allard Sud, super beau 5 1/2 au 1er étage, grand sous-sol, 300\$/mois, 829-4102

GALT OUEST - 4 1/2 Ch. eau ch. entrée lav. séch., p. bois fr. 395\$, 562-9660, 563-4900

★ GRAND 4 1/2 ★ Imm. récent, près centre-ville et tous services, Libre imm. Log. aménagé pour fauteuil roulant, 346-6794, 569-7081, 846-4826

GRAND 3 1/2 PCES, OUEST, Entrée lav. séch., Autobus à la porte, #7 et #11, près Univ. de Sherb., 346-9888

GRAND 5 1/2, BROOKS entrée lav. séch., eau ch. fournie, renoncé pour 1er juillet, 375\$/mois, Tél. 592-9535

GRAND 5 1/2 LUXUEUX, dans quadruple, neuf, près de l'école, La Samarra, Fleurimont B, CHAMPIGNY INC., 346-6227

GRAND 5 1/2 LENNOXVILLE, Rez-de-chaussée, duplex, neuf, près de l'école, La Samarra, Fleurimont B, CHAMPIGNY INC., 346-6227

GRANDS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, près Mt Bellevue, Très propres, services conciergerie, 565-5297

IDEAL POUR ETUDIANT 4 1/2, Terrasse Longsault, libre 19 juillet, Aut. gratuit, Semi-meuble, ch. éclairé, eau ch. Tél. 821-0239, ou 569-3001

L'ERMITAGE LUXUEUX 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pces, Btoux, insonorisés, chauf., piscine int., Nombreux services, 1120 JOLIES, 346-4742, 563-7715

LA CAMPAGNE A LA VILLE 4 1/2 à 2 min. de l'Université, pl. bois franc, vue sur Mt Orford, 485\$/mois, Tél. 821-4462

LE BEAU GITE 4 1/2 pces, chauf., eau ch. fournie, endroit propre et paisible, prix raisonnable, 655 McGregor, 346-6163, 823-6209

LENNOX, superbes 4 1/2, 5 1/2, dans imm. neuf et luxueux, vernier, super tranquille, spécial pour couple ou personnes seules, Libre imm. 820-2392

LENNOXVILLE 1 MOIS GRATUIT! Grand 4 1/2, const. neuve, près centre-ville, coin tranquille, Tél. 849-2544, 823-2509

LE PANORAMA 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 CHAUFFÉS PISCINE INT. BELLE VUE SUR LA VILLE Ascenseurs, sauna, chute à déchets, salon de bronzage, syst. de sécurité, idéal pour retraités, Eau ch., meubles et désiré, 900 PL DE SORMEAUX, 566-3880, 564-1006

LES JARDINS DE L'EST Pour personnes retraitées, 3 1/2 chauf., éclairé, eau ch. semi-meuble, ascenseur, 490\$/mois, Tél. 844-8968, 566-0129

LES TERRASSES LONGSAULT, EST - 3 Spécial gr. 4 1/2, élect., eau ch., tranquille, verdure, Vue sur ville, Prix compétitif, 569-3001

LES TERRASSES LONGSAULT, EST Spécial gr. 3 1/2, 4 1/2, élect., eau ch., tranquille, verdure, Vue sur ville, Prix compétitif, 569-3001

Libre immédiatement 5 1/2 - NORD, Paul-Desruessaux, 1er étage, dans triple, ensoleillé, grand balcon, lave-vaiss., paysage, cour arrière, clôture, remise, 2 stat, 846-2546

MARBLETON, TRES GRAND 4 1/2, eau ch., entrée lav. séch., 1er étage, 569-7365

NORD, 1441 COUSINEAU 5 1/2, chauf., eau ch., entrée lav. séch., 1er juillet, 569-7365

NORD, 1 1/2 PCE chauf., meuble, éclairé, eau ch., stat, 270\$/mois, 821-4210

NORD, 5 1/2, pr. Carrefour, à sous-louer, ch. eau ch., semi-meuble, stores, etc. 1 m. gr. 470\$/mois, 569-5200, réf.

NORD, 5 1/2 455\$/mois, LIBRE IMM. 821-4210

NORD, coin Duvernay et Beau-dry, 6 1/2, 4 1/2, pces, eau ch. chaude, fournie, 565-9993, 822-0616

NORD, LUNIK 165 CANDIAC Angle Lorne-Groux 1 1/2 à 5 1/2, Bton, chauf., ascenseur, piscine int., sauna, salle d'exercices, 823-2034, 566-6778

944, THIBAUT SUPER PROMOTION GRANDS 3 1/2 - 4 1/2, Chauffé, électricité inclus, Locaux d'entreposage. Prés Université, 346-9135, 41-49329

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER

NORD, PRES GOLF-ASP. F. 3005, très propre, endroit tranquille, rénové, idéal pour pers. âgées, libre imméd. pr. 425\$/mois non ch. 864-0719

45 CONDOMINIUMS A LOUER CONDO PL. PATON à louer semi-meuble, 821-9391

NORD, 2716 BAUDRY pr. beau condo moderne, 1,725\$/mois, ch. sur 3 étages, de copropriété de 5 unités, 3 c.c., salon salle manger, cuisine gr. salle, 2 s. bains, 2 portes patio, piscine ext. chauff. 2 stat. Poss. option achat, Tél. 822-0126, jour: Me Maurice Fiac 563-3344

47 LOCAUX A LOUER BELVEDERE SUD, local pour petit commerce, Tél. 565-9441 ou 822-1108

LOCAL COMMERCIAL 323 rue Laurier, parcelle entrepôt/14700 pi. ca. partie bureau 140 pi. ca. idéal pour atelier de réparation ou entrepôt, libre 1er août, Gilles Lavioie, bur. 566-7070, réf. Anka, 40 DO, belle, taille font. 864-7219

LOCAL COMMERCIAL 4,250 pi. ca. de plancher, plafond 9' et 18' p. de haut, 2 p. de garage, entrée électrique, 5005 volts 2155 Route 222 St-Denis, Téléphone 846-4753

LOCAL COMMERCIAL, approx. 1700 p.c. sur 2 étages, très bon plan, centre-ville de Lennoxville, Aussi 800 pi. sous-sol, avant, pour bureau ou autres, Inf. 346-4141, Georges

LOCAUX 55 ALLANT jusqu'à 10x30 + 3 locaux comm., 30x30, 30x40, 30x60, 563-9732

LOCAUX A LOUER Bien aménagés, idéals pour bureaux, locaux commerciaux, locaux résidentiels, 1800 pi. ca. sur 3 étages, 1519 King Est - Libres, Jour: 563-0299 / Soir: 829-1626, 823-7176

MAISON DE LA CULTURE 120 Wellington St. 111, Député, 100 à 20,000 pi. ca. 565-4666, 571-0306

51 CHAMBRES A LOUER BOUL. PORTLAND toutes commodités, 200\$/mois, Tél. 565-1240

CHAMBRES A LOUER, Endroit tranquille, propre, près tous services, 346-9881, 809-0813

COITCOOK 2 chambres dans beau grand 6 1/2 meuble tout in. ch. stat. dispo. libres imm. au CRIFA, 505 sem. 849-3905, 849-6000

ETUDIANT(E) ou travailleur(se), pr. Portland et 15 min. de Lennoxville, poêle, frigo, micro-onde, 1 v., lav. séch., fournils, stat., libre imm. 185\$/mois, Tél. 346-7804

ETUDIANTS, près Cégep, Très belles grandes chambres, cuisine commune, entrée privée, 864-4288, 820-9427

MONT-BELLEVUE dans magnifique accès à la maison, endroit paisible, câble fournie, 505 sem. 849-3905, 849-6000

POUR ETUDIANT seulement, belles grandes chambres, tr. privée, neuve, 864-7200

VIEUX NORD Gr. chambre, accès cuisine, inclus lav. séch., etc. près services, 563-9847

53 CHALETS A LOUER 4 1/2 dans LUXUEUX chalet et route 16, bord du lac, lav. séch., poêle, frigo, pédalo, eau, bois ou sauna, 854-6564

ASCOT CORNER chalet 3 1/2 pces, endroit tranquille, habitable à l'année, 346-0852, 565-3177

CANCELLATION: DISP. AOUT-SEPTEMBRE AU GRAND LAC BROMPTON, à louer, 15 min. de Magog, 8 pers., avec mezzanine, accès au lac, tout compris, Tél. 846-6021

LAC MASSAWIPPI, 2 CHALETS 3 ou 4 c.c., libres 19 juillet au 2 août et 16 au 30 août, Prix: 550\$/semaine, 563-3142

MONT-MAGNET disponible pour Festival Astronomie, 250\$/semaine, juillet, Prix abordables, Spéc. 1er au 26 sept, Etangs, sentiers, parc, 888-2504

Petit Lac Magog 2 c.c., 400\$/sem. Magog, condo 1 1/2 pce, 400\$/sem, Tél. 565-4866, 571-0906

54 ENTREPÔTS-GARAGES A LOUER 965 PANNETON Entrepôt 1200 pi. coin chauf., 563-8333

A VENDRE Garage 15x24 pi sur terrain 60x115 pi, situé à Bromptonville, Tél. 846-3742, ou 846-2754

GARAGE AVEC COMPRESSEUR, 25x50 + 3 b. bains, éclairé, 350\$, Tél. 821-4704

ENTREPOSEZ DANS DES CONTENEURS 6x6x8 dans un entrepôt chauffé, sécuritaire, alarme reliée à la police, 35\$/mois + taxes

42 APPARTEMENTS A PARTAGER CHERCHONS COLOC non-fumeur(se), pour grande maison 7 pces à Lennoxville, Sor 346-7526, Jour 346-7500

EST - 4 1/2 recherche colocataire, 220\$/mois, semi-meuble, chauf., Marie-Josée, 562-2711, ap. 17h

43 MAISONS A LOUER DIRECTEMENT bord lac Magog, 250\$/mois, 564-3928, 563-3177

43 MAISONS A LOUER

ROCK FOREST maison mobile 3 1/2 pces très propre, endroit tranquille, rénové, idéal pour pers. âgées, libre imméd. pr. 425\$/mois non ch. 864-0719

45 CONDOMINIUMS A LOUER CONDO PL. PATON à louer semi-meuble, 821-9391

NORD, 2716 BAUDRY pr. beau condo moderne, 1,725\$/mois, ch. sur 3 étages, de copropriété de 5 unités, 3 c.c., salon salle manger, cuisine gr. salle, 2 s. bains, 2 portes patio, piscine ext. chauff. 2 stat. Poss. option achat, Tél. 822-0126, jour: Me Maurice Fiac 563-3344

47 LOCAUX A LOUER BELVEDERE SUD, local pour petit commerce, Tél. 565-9441 ou 822-1108

LOCAL COMMERCIAL 323 rue Laurier, parcelle entrepôt/14700 pi. ca. partie bureau 140 pi. ca. idéal pour atelier de réparation ou entrepôt, libre 1er août, Gilles Lavioie, bur. 566-7070, réf. Anka, 40 DO, belle, taille font. 864-7219

LOCAL COMMERCIAL, approx. 1700 p.c. sur 2 étages, très bon plan, centre-ville de Lennoxville, Aussi 800 pi. sous-sol, avant, pour bureau ou autres, Inf. 346-4141, Georges

LOCAUX 55 ALLANT jusqu'à 10x30 + 3 locaux comm., 30x30, 30x40, 30x60, 563-9732

LOCAUX A LOUER Bien aménagés, idéals pour bureaux, locaux commerciaux, locaux résidentiels, 1800 pi. ca. sur 3 étages, 1519 King Est - Libres, Jour: 563-0299 / Soir: 829-1626, 823-7176

MAISON DE LA CULTURE 120 Wellington St. 111, Député, 100 à 20,000 pi. ca. 565-4666, 571-0306

51 CHAMBRES A LOUER BOUL. PORTLAND toutes commodités, 200\$/mois, Tél. 565-1240

CHAMBRES A LOUER, Endroit tranquille, propre, près tous services, 346-9881, 809-0813

COITCOOK 2 chambres dans beau grand 6 1/2 meuble tout in. ch. stat. dispo. libres imm. au CRIFA, 505 sem. 849-3905, 849-6000

ETUDIANT(E) ou travailleur(se), pr. Portland et 15 min. de Lennoxville, poêle, frigo, micro-onde, 1 v., lav. séch., fournils, stat., libre imm. 185\$/mois, Tél. 346-7804

ETUDIANTS, près Cégep, Très belles grandes chambres, cuisine commune, entrée privée, 864-4288, 820-9427

MONT-BELLEVUE dans magnifique accès à la maison, endroit paisible, câble fournie, 505 sem. 849-3905, 849-6000

POUR ETUDIANT seulement, belles grandes chambres, tr. privée, neuve, 864-7200

VIEUX NORD Gr. chambre, accès cuisine, inclus lav. séch., etc. près services, 563-9847

53 CHALETS A LOUER 4 1/2 dans LUXUEUX chalet et route 16, bord du lac, lav. séch., poêle, frigo, pédalo, eau, bois ou sauna, 854-6564

ASCOT CORNER chalet 3 1/2 pces, endroit tranquille, habitable à l'année, 346-0852, 565-3177

CANCELLATION: DISP. AOUT-SEPTEMBRE AU GRAND LAC BROMPTON, à louer, 15 min. de Magog, 8 pers., avec mezzanine, accès au lac, tout compris, Tél. 846-6021

LAC MASSAWIPPI, 2 CHALETS 3 ou 4 c.c., libres 19 juillet au 2 août et 16 au 30 août, Prix: 550\$/semaine, 563-3142

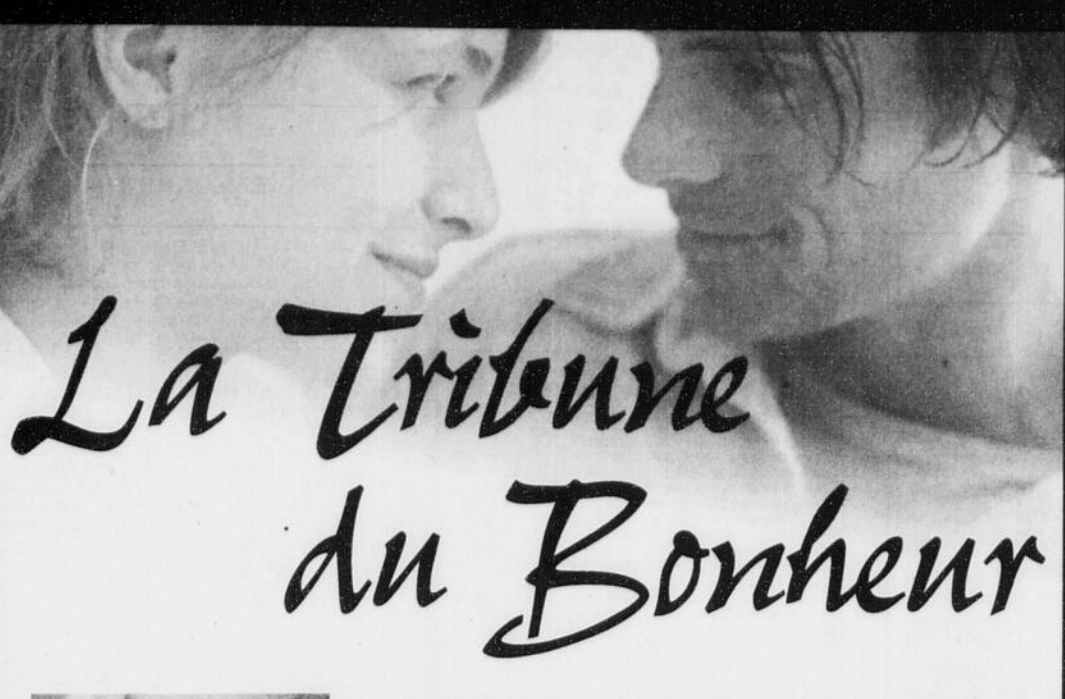
MONT-MAGNET disponible pour Festival Astronomie, 250\$/semaine, juillet, Prix abordables, Spéc. 1er au 26 sept, Etangs, sentiers, parc, 888-2504

Petit Lac Magog 2 c.c., 400\$/sem. Magog, condo 1 1/2 pce, 400\$/sem, Tél. 565-4866, 571-0906

54 ENTREPÔTS-GARAGES

70 RENCONTRES-AMITIE 70 RENCONTRES-AMITIE 70 RENCONTRES-AMITIE 70 RENCONTRES-AMITIE 70 RENCONTRES-AMITIE

Vous cherchez l'âme soeur? Vous voulez créer des amitiés?



La Tribune du Bonheur
Pour placer une annonce composez le 823-2033 (Ligne à tonalité «touch tone»)

COMMENT PLACER UNE ANNONCE:

- 1. Composer sans frais le 823-2033 (téléphone à tonalité «touch-tone»)
2. Notez le numéro de boîte vocale et le numéro de code de sécurité qui vous seront attribués
3. Suivez les instructions pour enregistrer votre annonce
4. Dans votre annonce, donnez une description physique de vous-même, mentionnez vos goûts et décrivez la personne recherchée
5. Placer une annonce, c'est tout à fait gratuit!

Le résumé de cette annonce vocale sera publiée gratuitement dans les deux prochaines éditions du samedi de La Tribune. Les lecteurs intéressés par votre annonce pourront alors laisser des messages dans votre boîte vocale et vous pourrez récupérer ces messages gratuitement.

«La Tribune du bonheur» ne s'adresse qu'aux particuliers. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés par ce service. «La Tribune du bonheur» est destinée aux personnes âgées de 18 ans et plus à la recherche d'une relation particulière. Les annonces à caractère sexuel seront refusées.

Pour répondre à une annonce composez le 1 900 451-4460 (frais de 2,29\$ la minute)



Profitez de notre offre ET OBTENEZ GRATUITEMENT:

- 2 annonces dans La Tribune du samedi
• Ouverture d'une boîte vocale pour l'enregistrement de votre annonce
• Récupération de vos messages sur la boîte vocale

Vous n'avez pas à vous identifier!

71 DIVERS A VENDRE
EQUIPEMENT
de bar salon frigo à boisson compresseur neuf, comptoir, boisson, tables + chaises, poêle, frigo four, micro-ondes, casse-entr., cafetière, 50 tasses. 875-3466, 875-3916.

FAUTEUIL ROULANT ultra léger avec tissu adapté 5005. Tab. de ordinateur, cuisinière, chaises en cuir. 346-7790.

GALERIE EN VITRO
485 avec rampes + garde soleil (avant) en fer forgé. 569-8234.

AVEZ-VOUS VÉRIFIÉ VOTRE PETITE ANNONCE?
Malgré les efforts du service des petites annonces, il peut arriver qu'une erreur se glisse dans votre annonce.

Les Petites Annonces 564-0999
Lundi au jeudi: 8 h 30 à 19 h 30
Vendredi: 8 h 30 à 16 h 30

71 DIVERS A VENDRE
GRANDE QUANTITÉ d'appareils d'éclairage de toutes sortes à liquider. Tél. 821-3636.

GROS MOB. DE CHAMBRE en pin (canadien), 7 mcs brun moyen, très propre. 4505, 864-0961.

MOBILITE BWS 1997
50 cc. Attache-remorque pi Ford Airstar 1994. Attache-remorque pi Lumina Van 1995. 849-3283.

AVIS
Le personnel au service des petites annonces apporte une attention minutieuse au contenu des textes qui lui sont fournis. Autant que faire se peut, il s'emploie à en assurer l'authenticité et la véracité.

AVIS
Nonobstant ce qui précède et notre volonté à s'y conformer toute personne qui découvrirait une annonce ne répondant pas à ces normes ou qui pourrait induire en erreur est priée de communiquer immédiatement avec:

La direction du service de publicité
La Tribune
1950, rue Roy
Sherbrooke, Qué.
J1K 2X8
564-5450
71-38770

71 DIVERS A VENDRE
MOBILIER DE SALON
569-7765 ou 569-5640

NOUVEAU! SUPPORTS A VELO FUTURA 2002
Vente dans le mal des Galeries Quatre-Saisons de jeudi à samedi 11, 12, 13 juillet, out. tél: 563-0849.

OCCASION SPECIALE
Télécopieur Canon 410, scie à plusieurs opérations. Ferraie le commerce. Info: 843-9535.

PERCHE D'ÉLOIGNEMENT
de bateau, Jenn-Air, bidet, tondeuse soufflante. Tél: 866-5595.

PISCINE HORS-TERRRE 27 PI
usagée. Avec tout l'équipement. 12005. Antenne parabolique de 10 pi avec satellite, canal, modèle 2750. 12005. Tél: 563-7857 (réservé) ou 562-8599 (am.)

PLANCHE DE PIN et de cèdre sèche à l'air, 5005 le 1000 pi. meuble pour aquarium 32 gal. design spécial. Tél: 565-1593.

POEUL PROPRANE, 6 ronds + 4, four, armoire à viande. 819-477-1717.

RADIO FENCE
du Québec. Clôture électronique pour chien. Tél: 868-0595.

SYSTEME D'ALARME résidentiel, 2 portes d'aluminium ext., 4 portes piéces. 565-7223.

SYSTEME DE SON
Hitachi, radiocass., Dolby Stereo, 2 haut-parleurs Axi, 803. Télé et pied des jumeaux, sommier pliant 36 po, 355 ch. Matelas 305, Table grise pour TV, 205. Bain antique sur pattes, à refaire. 605. Boîtier. 503. Tél: 821-4827.

TABLETTES METAL pour tout usage commercial. Aussi boîte de camion GM 1986. 878-3532.

TELE COULEUR
Thosiba, 21 po, 2003. 4 mags. images, 13 po pour Honda, 2505. Image d'auto. Evenflo, 303. Tél: 842-4390.

72 MEUBLES ET ELECTROMENAGERS
2 POELES au gaz propane, blancs, 4 ronds + four, de marques Frigidaire, Whirlpool, 1005/8. Aussi poêle électrique G.E., coul., or, 755. Tous très bonne condition. Idéal pour chalet ou camp. 832-2929.

4 REFRIGERATEURS 505 et + Poêle 24 po, 755. Air clim. 8000 BTU, 2005. Tél: 846-6688.

920 GALT O., Aubaine! poêle réfrig., lav.-séch., congélateur, micro-ondes, mob. cuisine et salon. guitare. TV. 346-7224.

A QUI LA CHANCE?
Gros mob. salle à manger, 2 chaises capitaines + 4 chaises, buffet. Congélateur 17 pi. cu., frigo, le tout, propre. Tél: 569-6041.

ARMOIRE GARDE-ROBES
juste chaise berçante canadienne, 1 propre. Tél: 569-5698.

A VENDRE:
MOB. CUISINE en bois ancien, 505. DIVAN en SOFT TOUCH NOIR 2755. CUISINIÈRE blanche avec plaque chauffante, auto-nettoyante, 905. GROS CONGÉLATEUR blanc, 605. BUREAU de travail 30" x 20" avec 4 tiroirs, 505. BANC d'exercices avec poids et haltères, 705. Négociables. Magog: 847-0137.

CONGELATEUR 15 PI CU
fonctionne très bien. 1505. Tél: 829-2123.

CONGELATEUR LEONARD
12 pi ou Aubaine 2505. Tél: 564-7619.

CUISINIÈRE ADMIRAL et réfrigérateur anglais, amande, propres, 2255 ch. Tél. à frais virés 418-627-1327 ou 418-624-1555.

DIVAN ET CAUSEUSE en vrai cuir, 3205. Ecran, lieu, fonce, Payes, propre. LAV.-SÉCH., blanches, GE, 5505. REFRIG. blanc, Hot Point, 505. 563-5295.

FOUR ENCASTRE
autonettoyant + plaque de cuisson G.E. vert. Tél: 565-9073 apr. 18 h.

FOUR ENCASTRE marque Frigidaire, autonettoyant. Aussi poêle Jenn-Air, 4 ans d'usage, prix à négocier. 566-7530.

72 MEUBLES ET ELECTROMENAGERS
FUTON - MEUBLES etc
Venez profiter des nombreux rebais en magasin. Au Soleil Levant, 840 King O. Sherb. 569-0873.

LAVE-VAISSELLE
usage 1005. Tél: 843-1974.

LAVESSE-SECHUSE INCL. 1755. blanches. mod. anglais, 1755. 864-6913.

LIT BLANC 39 po, avec grand tiroir pouvant servir pour 29 lit ou tiroir à rangement, 2 matelas, très propre. 455, 346-5682.

LITS SUPERPOSÉS 3 en 1, rouge avec 2 matelas, 566-7948.

MINI LAV. ET SECH. blanches. Whirlpool, 6755. Nég. Tél: 843-3165.

MOB. CUISINE table en stratifié, chaises en métal blanches, comme neuf. 565-7590 résp.

MOB. SALLES A DINER en style massif, 6 salles dont 2 chaises capitaines. 569-5053.

MOBILIER CUISINE
neuf, encore sous garantie, ébène, plaqué 6 chaises. Tél: 833-3186.

POELE-REFRIG. KENMORE
blanc, env. 8 ans d'usage, parf. cond. 3755. Tél: 864-9855.

POELE-REFRIG. DESHUMIDIF.
congélateur, mini lav. séch., air clim. lav.-séch. TV. 346-2916.

POELE ET FRIGO,
G.E. vert. 2505. Tél: 563-2004.

73 MACHINERIE A VENDRE
PRESSE NH 315
avec lance-balles, tension hyd. Pour informations: 514-266-0670 ou 263-4480.

75 COLLECTIONNEURS
675 AFFICHES DE CINEMA
de films vieux et récents. Tél: 843-5483.

76 VENTES DE GARAGE
AYER'S CLIFF. Vente par les fermiers, tous les samedis de 11h à 13h, débutant le 21 juin sur le terrain de l'exposition. Fruits, légumes, saucisses, produits de l'étable, fleurs, artisanat, pâtisseries, conserves. Échanges. Échelle la 1ère journée.

BROMPTONVILLE grosse vente de garage, les 12 et 13 juillet, plusieurs familles de tout au 320 ch de la Rivière.

BURY, VENTE DE GARAGE ET DECORATION
32 Veilleux, ne 214. Sam-dim 12-13 juillet. Env. 6 à 4 diner, table, 5 chaises, 1 vaisselier, 1 desserte.

BURY AU 607 Mover. Lit d'eau antique, toilette neuve, évier, lavabo, foyer antique, bibelots, vaisselle, vêtements très propre tous à 15 la pièce 11-13 juillet.

EST, 687 LAVIGERIE,
ven, sam, dim, antiquités, meubles, bureau, séch, chaises, armoires pour bébé, livres, linges etc.

EST - CUL DE SAC 448 Vincent
micro-ondes, vêtements et plusieurs autres articles 3 à 5 milles. Les sam et dim 12 et 13 juillet, de 8 h à 16 h.

FLEURIMONT
1458 rue Baron, les 12 et 13 juillet 7 h à 16 h. Plusieurs familles.

FLEURIMONT
très bons prix. Sam et dim 12 et 13 juillet, 9 h à 17 h. Jouets, articles pour bébé, humidificateur, livres, etc. 359 Place Boisvert, secteur ch. Galvin.

LENNOXVILLE,
405 BEL HORIZON
le samedi 12 juillet.

NORD vente de garage au 280 Chantier, le 12 juillet, intéressant pour collectionneurs.

QUEST
Vend et sam 11 et 12 juillet. Meubles, outils, livres en armes à feu, peintures, tapis, armoires, lampes à l'huile, quelques antiquités, 1137, rue Larocque.

ROCK FOREST Super vente!
Sam et dim 12 et 13 juillet, de 7 h à 17 h. 970, rue Fortier.

77 CHASSE ET PECHE
ATTENTION chasseurs, terrain boisé de 95 acres à louer pour la chasse, situé à St-Sébastien. Tél: 346-8696.

78 ASTROLOGIE
8 MINUTES GRATUITES
VOYANTES/TAROT Numérologie
Vous serez surpris par l'extrême précision de nos VOYANTES. JUSTINE 38 ANS D'EXPERIENCE NICOLE 29 ANS D'EXPERIENCE AMOUR-SANTÉ-TRAVAIL 1-900-451-5276, 24 hrs. 3.79\$ min.

ASTROLOGIE
Voulez-vous connaître votre avenir, ce que vous réserve les astres? Spécial d'été pour vous. Tarot, lignes de la main, interprétation de rêves. ASTRO F. 563-3603.

AVEZ-VOUS DÉJÀ CONSULTÉ de vrais clairvoyants et médiums? Et bien, venez découvrir des expériences inexplicables à la ligne de Karo Nanna Zarnott, 27 ans d'expérience, très précise, elle peut vous dicte et même donner votre signe, 2 autres médiums et voyants très connus, fort partie de son équipe. Pour connaître votre avenir, 1-900-451-9602.

18 ans et +
4.55\$/minute
24h/7 jours

SAKHO
Grand médium voyant spécialiste de tous vos problèmes affectifs, chance en amour, retour de la personne aimée, succès en affaires, finance, protection, etc. Résultat garanti. Rendez-vous: 514-342-0656.

81 MACHINES A COUDRE
SURJETEUSE industrielle 5 fils, marque Rimmel, en très bon état. 1000\$ négocié. 849-7209.

82 VÊTEMENTS A VENDRE
ENS. COULEUR LILAS
marque Jaqueux Vert, jupes plissées longue, haut sans manche, taille 8, ans jamaïs porter, 705. Tél: 821-4827.

84 TERRE JARDINAGE ET PELOUSE
1610 CHEMIN DUPLESSIS
Terre brunie, Fumier, sable, gravier, concassé, cailloux, etc. Chargement. Pl. place Livraison petite et grande terrasse. 346-9490.

CLAUDE TERRASSEMENT
toute de champs 8 livres, 14 pouce Cedres 7 pi. 553-7894.

GRAVIERE EAST-ANGUS
Terre à jardin, terre brune, gravier concassé et blancs. Livraison ou chargement sur place. Tél: 837-2746.

TERRE PELOUSE
ou jardin avec ou sans fumier, sable, gravier, concassé, cailloux, remblaisage, sable et pierres. Tél: 822-4330.

TERRE BRUNE pour pelouse et jardins, terre de classe pour jardins, terres décoratives, sable et gravier brûlé ou tamisé, concassé, pierres, etc. Vente et transport. GRAVIERE BOU-CHARD, 837-2530, 837-3022.

TERRE NOIRE à vendre jusqu'à 2005 livres. 823-4713, 878-3468, si occupé 820-2423.

TERRE TAMISÉE
noire, brune, engrais, compost, petites quantités sur place. Livraison. ST-ÉLIE. 821-2973.

TERRE BRUNE et noire, sable, gravier, concassé, petite et grosse quantité, service de livraison. Tél: 562-0238.

86 DEMANDE A ACHETER
AIMERAI ACHETER directement le propriétaire, 4 à 8 logements, vieux nord, Mathieu, bur., 346-9873, soir: 565-3346.

MASSEY HARRIS NO 44
John Deere, modèle MT, fonctionne ou non. Tél: 875-5335.

PLIEUSE (Brake)
pour aluminium en bonne condition. Tél: 565-7223.

88 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
EQUIP. KARAOKE prof. 2 lecteurs lasers VCL Pioneer prof. Plus de 800 chansons vidéos plus paroles et musique. Avec access. Comme neuf. Val de 12.500\$ laissé à 6500\$. Vente. Tél: 823-1818.

PIANO A ROULEAU Empire
vendu par Wilson, depuis 15 ans. Réparations, 8255. 178-876-2183.

73 MACHINERIE A VENDRE
BALLEUSE New Holland 271
bonne condition, 3955. BALLEUSE FORD 530
avec lance-balles, bonne condition. 6255. Tél: 872-3702.

CHENILLE JS 1972 + chargeuse
le 12 pi. 1994. Mac A1. Acheté sérieux seulement. Vendus en ou séparément. Tél: 819-832-4740, après 18h.

75 COLLECTIONNEURS
675 AFFICHES DE CINEMA
de films vieux et récents. Tél: 843-5483.

76 VENTES DE GARAGE
AYER'S CLIFF. Vente par les fermiers, tous les samedis de 11h à 13h, débutant le 21 juin sur le terrain de l'exposition. Fruits, légumes, saucisses, produits de l'étable, fleurs, artisanat, pâtisseries, conserves. Échanges. Échelle la 1ère journée.

BROMPTONVILLE grosse vente de garage, les 12 et 13 juillet, plusieurs familles de tout au 320 ch de la Rivière.

BURY, VENTE DE GARAGE ET DECORATION
32 Veilleux, ne 214. Sam-dim 12-13 juillet. Env. 6 à 4 diner, table, 5 chaises, 1 vaisselier, 1 desserte.

BURY AU 607 Mover. Lit d'eau antique, toilette neuve, évier, lavabo, foyer antique, bibelots, vaisselle, vêtements très propre tous à 15 la pièce 11-13 juillet.

EST, 687 LAVIGERIE,
ven, sam, dim, antiquités, meubles, bureau, séch, chaises, armoires pour bébé, livres, linges etc.

EST - CUL DE SAC 448 Vincent
micro-ondes, vêtements et plusieurs autres articles 3 à 5 milles. Les sam et dim 12 et 13 juillet, de 8 h à 16 h.

FLEURIMONT
1458 rue Baron, les 12 et 13 juillet 7 h à 16 h. Plusieurs familles.

FLEURIMONT
très bons prix. Sam et dim 12 et 13 juillet, 9 h à 17 h. Jouets, articles pour bébé, humidificateur, livres, etc. 359 Place Boisvert, secteur ch. Galvin.

LENNOXVILLE,
405 BEL HORIZON
le samedi 12 juillet.

NORD vente de garage au 280 Chantier, le 12 juillet, intéressant pour collectionneurs.

QUEST
Vend et sam 11 et 12 juillet. Meubles, outils, livres en armes à feu, peintures, tapis, armoires, lampes à l'huile, quelques antiquités, 1137, rue Larocque.

ROCK FOREST Super vente!
Sam et dim 12 et 13 juillet, de 7 h à 17 h. 970, rue Fortier.

73 MACHINERIE A VENDRE
PRESSE NH 315
avec lance-balles, tension hyd. Pour informations: 514-266-0670 ou 263-4480.

75 COLLECTIONNEURS
675 AFFICHES DE CINEMA
de films vieux et récents. Tél: 843-5483.

76 VENTES DE GARAGE
AYER'S CLIFF. Vente par les fermiers, tous les samedis de 11h à 13h, débutant le 21 juin sur le terrain de l'exposition. Fruits, légumes, saucisses, produits de l'étable, fleurs, artisanat, pâtisseries, conserves. Échanges. Échelle la 1ère journée.

BROMPTONVILLE grosse vente de garage, les 12 et 13 juillet, plusieurs familles de tout au 320 ch de la Rivière.

BURY, VENTE DE GARAGE ET DECORATION
32 Veilleux, ne 214. Sam-dim 12-13 juillet. Env. 6 à 4 diner, table, 5 chaises, 1 vaisselier, 1 desserte.

BURY AU 607 Mover. Lit d'eau antique, toilette neuve, évier, lavabo, foyer antique, bibelots, vaisselle, vêtements très propre tous à 15 la pièce 11-13 juillet.

EST, 687 LAVIGERIE,
ven, sam, dim, antiquités, meubles, bureau, séch, chaises, armoires pour bébé, livres, linges etc.

EST - CUL DE SAC 448 Vincent
micro-ondes, vêtements et plusieurs autres articles 3 à 5 milles. Les sam et dim 12 et 13 juillet, de 8 h à 16 h.

FLEURIMONT
1458 rue Baron, les 12 et 13 juillet 7 h à 16 h. Plusieurs familles.

FLEURIMONT
très bons prix. Sam et dim 12 et 13 juillet, 9 h à 17 h. Jouets, articles pour bébé, humidificateur, livres, etc. 359 Place Boisvert, secteur ch. Galvin.

LENNOXVILLE,
405 BEL HORIZON
le samedi 12 juillet.

NORD vente de garage au 280 Chantier, le 12 juillet, intéressant pour collectionneurs.

QUEST
Vend et sam 11 et 12 juillet. Meubles, outils, livres en armes à feu, peintures, tapis, armoires, lampes à l'huile, quelques antiquités, 1137, rue Larocque.

ROCK FOREST Super vente!
Sam et dim 12 et 13 juillet, de 7 h à 17 h. 970, rue Fortier.

73 MACHINERIE A VENDRE
PRESSE NH 315
avec lance-balles, tension hyd. Pour informations: 514-266-0670 ou 263-4480.

75 COLLECTIONNEURS
675 AFFICHES DE CINEMA
de films vieux et récents. Tél: 843-5483.

76 VENTES DE GARAGE
AYER'S CLIFF. Vente par les fermiers, tous les samedis de 11h à 13h, débutant le 21 juin sur le terrain de l'exposition. Fruits, légumes, saucisses, produits de l'étable, fleurs, artisanat, pâtisseries, conserves. Échanges. Échelle la 1ère journée.

BROMPTONVILLE grosse vente de garage, les 12 et 13 juillet, plusieurs familles de tout au 320 ch de la Rivière.

BURY, VENTE DE GARAGE ET DECORATION
32 Veilleux, ne 214. Sam-dim 12-13 juillet. Env. 6 à 4 diner, table, 5 chaises, 1 vaisselier, 1 desserte.

BURY AU 607 Mover. Lit d'eau antique, toilette neuve, évier, lavabo, foyer antique, bibelots, vaisselle, vêtements très propre tous à 15 la pièce 11-13 juillet.

EST, 687 LAVIGERIE,
ven, sam, dim, antiquités, meubles, bureau, séch, chaises, armoires pour bébé, livres, linges etc.

EST - CUL DE SAC 448 Vincent
micro-ondes, vêtements et plusieurs autres articles 3 à 5 milles. Les sam et dim 12 et 13 juillet, de 8 h à 16 h.

FLEURIMONT
1458 rue Baron, les 12 et 13 juillet 7 h à 16 h. Plusieurs familles.

FLEURIMONT
très bons prix. Sam et dim 12 et 13 juillet, 9 h à 17 h. Jouets, articles pour bébé, humidificateur, livres, etc. 359 Place Boisvert, secteur ch. Galvin.

LENNOXVILLE,
405 BEL HORIZON
le samedi 12 juillet.

NORD vente de garage au 280 Chantier, le 12 juillet, intéressant pour collectionneurs.

QUEST
Vend et sam 11 et 12 juillet. Meubles, outils, livres en armes à feu, peintures, tapis, armoires, lampes à l'huile, quelques antiquités, 1137, rue Larocque.

ROCK FOREST Super vente!
Sam et dim 12 et 13 juillet, de 7 h à 17 h. 970, rue Fortier.

77 CHASSE ET PECHE
ATTENTION chasseurs, terrain boisé de 95 acres à louer pour la chasse, situé à St-Sébastien. Tél: 346-8696.

78 ASTROLOGIE
8 MINUTES GRATUITES
VOYANTES/TAROT Numérologie
Vous serez surpris par l'extrême précision de nos VOYANTES. JUSTINE 38 ANS D'EXPERIENCE NICOLE 29 ANS D'EXPERIENCE AMOUR-SANTÉ-TRAVAIL 1-900-451-5276, 24 hrs. 3.79\$ min.

ASTROLOGIE
Voulez-vous connaître votre avenir, ce que vous réserve les astres? Spécial d'été pour vous. Tarot, lignes de la main, interprétation de rêves. ASTRO F. 563-3603.

73 MACHINERIE A VENDRE
PRESSE NH 315
avec lance-balles, tension hyd. Pour informations: 514-266-0670 ou 263-4480.

75 COLLECTIONNEURS
675 AFFICHES DE CINEMA
de films vieux et récents. Tél: 843-5483.

76 VENTES DE GARAGE
AYER'S CLIFF. Vente par les fermiers, tous les samedis de 11h à 13h, débutant le 21 juin sur le terrain de l'exposition. Fruits, légumes, saucisses, produits de l'étable, fleurs, artisanat, pâtisseries, conserves. Échanges. Échelle la 1ère journée.

BROMPTONVILLE grosse vente de garage, les 12 et 13 juillet, plusieurs familles de tout au 320 ch de la Rivière.

BURY, VENTE DE GARAGE ET DECORATION
32 Veilleux, ne 214. Sam-dim 12-13 juillet. Env. 6 à 4 diner, table, 5 chaises, 1 vaisselier, 1 desserte.

BURY AU 607 Mover. Lit d'eau antique, toilette neuve, évier, lavabo, foyer antique, bibelots, vaisselle, vêtements très propre tous à 15 la pièce 11-13 juillet.

EST, 687 LAVIGERIE,
ven, sam, dim, antiquités, meubles, bureau, séch, chaises, armoires pour bébé, livres, linges etc.

EST - CUL DE SAC 448 Vincent
micro-ondes, vêtements et plusieurs autres articles 3 à 5 milles. Les sam et dim 12 et 13 juillet, de 8 h à 16 h.

FLEURIMONT
1458 rue Baron, les 12 et 13 juillet 7 h à 16 h. Plusieurs familles.

FLEURIMONT
très bons prix. Sam et dim 12 et 13 juillet, 9 h à 17 h. Jouets, articles pour bébé, humidificateur, livres, etc. 359 Place Boisvert, secteur ch. Galvin.

LENNOXVILLE,
405 BEL HORIZON
le samedi 12 juillet.

</

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

**170 AUTOS À VENDRE**

**FORD 1926 HOT-ROD**  
Impeccable Tél: 846-3623

**FORD TAURUS 1996**, 4 p., blan- che, tout équipée, 19 500\$ + Roger Quirion, 564-5000

**FORD TAURUS LX 1990**  
3.8 L, tout équipé, 4 mags, 4 jan- nés, 6 pneus, peinture 1/1 an, 6 000\$, 563-3644

**FORD TEMPO**, 1987, 4 p., auto- mates, besoin réparation, 500\$ + Tél: 823-9151

**FORD TEMPO GL**  
1992, 4 p., auto, ar- 57 000 km impeccable! RUEL AUTOS, 565-9982

**GARAGE B. COUTURE**  
2181 KING EST  
562-4430

95 Cavalier, auto, ar, 4 p.  
90 Cavalier GL, 90 km, 4 p., auto  
87 Plymouth Voyager GL, 7 places  
30 Toyota Tercel, 4 p., auto  
89 GMC Tracker, convertible, 4x4

**GEO METRO 1993**  
1 seul prop, 37 553 km, rouge  
5 995\$, Tél: 546-1326

**GEO METRO 1995**, 60 000 km,  
5 vit, bas prix, 6500\$, 2 portes,  
aérodynamique 923-8540

**HONDA ACCORD 1988**,  
man, 5 vit, 4 p., 127 000 km, tr.  
bonne cond, 3800\$, nég. 566-7483  
823-3494

**HONDA ACCORD EX 1990**,  
4 p., 5 vit, ac, nég. vit, 194 000  
km, 4 500\$, Tél: 820-1267

**HONDA ACCORD EX 1992**, 4 p.,  
autom., ac, 98 000 km, 1 seul  
prop, 11 000\$, 562-5759

**HONDA ACCORD EXR 1990**  
autom., 4 p., 108 000 km, tout  
équipé + air, 9500\$, Cause de  
vente départ, 569-1732

**HONDA ACCORD LX 1992**  
134 000 km, rouge, 2 p., man  
bal, gar., + équipement, 864-9901,  
818-458-2058

**HONDA CIVIC 1989**  
2 portes, 5 vit, 140 000 km,  
3900\$, Tél: 565-0401

**HONDA CIVIC CX 1991**  
112 000 km, bonne condition  
man, Prix pour vente rapide,  
862-5077 (marchand)

**HONDA CIVIC DX 1991**,  
porte 3 p., hatchback, 5 vit, tout  
équipé, vitres teintées, aucune  
rouille, 5500\$, nég. 819-868-1945

**HONDA CIVIC SI 1989**,  
rouge et noir, man, 180 000 km,  
5 500\$, nég. + équipement, Tél:  
843-0859, 847-4777

**ISUZU IMPULSE XS 1991**, 57 000  
km, rouge, 5 vit, très  
propre, mac. A1, 5500\$ nég.  
Après 17h, 562-8215

**JAGUAR 1988**, 12 cyl., 86 000  
km, très propre, 563-9173

**JEEP CHEROKEE 1988**  
aut., 140 000 km, 1 seul prop, 4 p.,  
mac. A1, prix réduit, 5 000\$, Après  
18h, 564-1116

**JEEP GRAND CHEROKEE LI-  
MITEE 1997**, mauve, V8, 7000  
km, Prix rabais, 820-5077  
(marchand)

**JETTA FLAIR 1989**  
4 p., aut., 109 000 km, peinture  
neuve, blanche, freins et échapp.  
neufs, tout ov., od. Clarion, par  
cond., 5905\$, 864-9225

**JIMMY 1986**, aut., noir, 2 X 4, 6  
cyl., mags, tél. cell., radio am-  
fm, 148 000 km, exc. cond.,  
plusieurs pos. neuves, 5000\$,  
820-7213 ou 569-2243 (march.)

**LADA COSSACK 4x4**, 1991,  
Faut voir! Offre raisonnable ac-  
ceptée, Tél: 564-8664

**LUMINA**, 1996, 4 p., ar, clim., vi-  
tres élect., comme neuf, 3.1 L,  
modèle American, 7 000 mil.  
prix très raisonnable, Marcel,  
566-1036, heure des repas

**MAZDA 323 1994**, blanche, 2 p.,  
hatch back, 5 vit, 147 000 km,  
excellente condition, 4500\$, ou  
prenez moto en échange,  
832-4489

**MAZDA PRECIDIA 1994**, gris, 4  
cyl., 84 000 km, 10 500\$, Tél:  
822-2047

**MAZDA RX7 1988**, 111 000 km,  
noir, man, 5 vit, mc, A-1,  
auto de collection, 569-7762

**MAZDA RX7 1988**, 10e anniver-  
saire (auto de collection), vi-  
tres élect., cuir, mags, 18 po.,  
pneus, silencieux et freins  
neufs, très bonne condition,  
8500\$, Jour: 562-6279, soir:  
562-8938

**MERCEDES 1980 300D**  
Faites une offre! 565-3428  
565-9451

**MERCEDES BENZ 1987**, voiture  
parfaite condition, noir, inter-  
rieur, 820-5077 (marchand)

**MERCURY MYSTIQUE GS 1995**  
V8, ar, autom., 1 équipée élect.,  
46 000 km, bal, gar. Ford, Prix  
spécial, RUEL AUTOS, 565-9982

**NISSAN MICRA 1988**,  
1 800\$, Tél: 564-6486

**OLDS CUTLASS CIERA 1985**,  
200 000 km, tout équipée, ar,  
clim., 1 200\$, Tél: 829-0006

**PLYMOUTH ACCLAIM 89**, mé-  
canique A-1, propre, prix à dis-  
couter, 569-8177, 829-4757

**PONTIAC 6000**  
1987, super propre, 569-0700,  
829-1064

**PONTIAC GRAND PRIX LE 94**  
V6, 1 équipée, ar, vert, 49 000 km,  
Automobiles Rene Chartier  
\*\* 562-6133 \*\*

**PONTIAC SUNBIRD 1988**,  
aut., 42 000 km, Tél: 822-2793

**PONTIAC TEMPEST 1990**  
27 000 km, moteur presque neuf,  
bleu, 2800\$, Tél: 563-1499

**RENAULT 5 GTL 1986**  
relaté à neuf, peinture neuve, tot-  
out, plusieurs pièces de re-  
change, 850\$, nég. Doit vendre!  
Tél: 820-1349

**SATURN SL1 1994**,  
4 p., aut., 29 000 km, état neuf,  
RUEL AUTOS, 565-9982

**SUZUKI 1994**  
aut., 42 000 km, 11 500\$,  
AEROSTAR 1994, 7 pass.,  
11 500\$, 562-3283

**SUZUKI SWIFT 1990**  
3 p., man, 5 vit, 4 cyl., 72 000 km,  
peinture neuve, rouge, parf. cond.,  
3 950\$, 864-8096

**TOYOTA CELICA 1991**  
9500\$, 823-5682, 569-3971

**TOYOTA COROLLA 1988** gris,  
auto, tout équipé élect., très  
propre, bas mileage, 4 900\$, fer-  
me 822-4635, laissez message

**TOYOTA COROLLA 1996**  
ar, clim., aut., servo freins, servo di-  
rection, 4 p., 22 000 km, rouge,  
12 500\$, 846-4370

**TOYOTA COROLLA 85**, 4 p.,  
man, 5 vit., 145 000 km, 9500\$,  
nég. Tél: 566-7483, 823-3494

**TOYOTA COROLLA LSX 1992**  
automatique, ar, clim., vert, Tél:  
563-7740, 562-0257

**TOYOTA COROLLA LSX 92**  
aut., 145 000 km, impeccable,  
5900\$, Tél: 822-5751

**TOYOTA TERCEL**,  
110 000 km, impecc., blanche, Tél:  
868-3595

**TOYOTA TERCEL 1992**, 2 p.,  
109 000 km, 3500\$, Lassa mes-  
sage, 845-4046

**TOYOTA TERCEL 1993**, 4 p.,  
69 000 km, verte, excellente  
cond., 8000\$, Tél: 868-2152

**TOYOTA TERCEL DX COUPE**  
1990, rouge, 2 portes, très bonne  
condition, 3900\$, Tél: 864-7697 ou  
847-9175

**TOYOTA TERCEL S 1994**  
2 p., man, 4 vit., rouge, exc. cond.,  
60 000 km, 7875\$, Tél: 822-1968

**TOYOTA COROLLA 1988**  
manuelle, 4 p., 296 propre, bon  
état, 2 800\$, 564-1021

**VOLKS FOX 1990** condition A-1,  
2 p., 4 vit., bleu, 163 000 km,  
Aussi déflecteur de capot pour  
Ouest ou Villager, 564-0734

**VOLKS PASSAT 91**  
aut., 1 équipée, 133 000 km, silver,  
1 seule prop, 7900\$, nég. 563-9148

**VOLKS VAN VANAGON**  
1984, 1 seul prop., 118 000 km,  
propre, bonne cond., Tél: 562-8451  
ou 566-0176

**VOLKSWAGEN GOLF CL 1994**  
5 vit., noir, 69 000 km,  
Automobiles Rene Chartier  
\*\* 562-6133 \*\*

**VOLVO 240 TURBO**  
1985, 1 équipée, mags, très pro-  
pre, 4 roues et pneus hiver, 2700\$,  
nég. Tél: 826-2507

**VW JETTA 1992** ouvrant turbo  
diesel, 145 000 km, gris, char-  
coal, 7500\$, Tél: 566-6204

**Z24, 1988**,  
5 vit., blanc, brise aile, hood,  
135 000 km, 2 500\$, nég. 563-9929

**APPEL D'OFFRES**

**Vente d'un immeuble à Richmond**  
Dossier 020990-01

**Désignation de l'immeuble** : Un immeuble comprenant un terrain d'une superficie de 44 211,10 m.c. sur lequel est construit un bâtiment d'une superficie d'environ 498 m.c. le tout situé au 770, rue Hayes à Richmond.

**Condition de vente** : Toute soumission doit être conforme aux conditions décrites dans la documentation de cet appel d'offres.

**Visite des lieux** : Le vendredi 15 août entre 11 h et 17 h sur rendez-vous.

**Renseignements et documentation** : Mme Denise Trudel (poste 3329) ou M. Roger Drolet (poste 3318), au numéro (418) 646-1766.

**Date et heure limites de réception des soumissions** : Le jeudi 11 septembre 1997 à 15 h à Ste-Foy. Les soumissions devront être accompagnées d'un dépôt au montant de 5 000 \$ sous forme de chèque visé et seront valides pour trente (30) jours à compter de la date de clôture.

Les soumissions sont valides pour trente (30) jours à compter de la date de clôture. La Société n'est pas tenue d'accepter la plus haute, ni aucune des soumissions reçues.

Denis L'Homme  
Vice-président à la gestion des espaces et des immeubles  
**Société immobilière du Québec**

**AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION**

PRENEZ AVIS que la compagnie 9048-1953 Québec inc. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Sherbrooke, le 7 juillet 1997  
MONTY, COULOMBE S.E.N.C.  
Procureurs de la corporation  
34026

**avis de demandes relatives à un permis ou à une licence**

**Règle des alcools, des courses et des jeux**

Toute personne, société ou groupement de personnes visé dans l'article 60 du Code de procédure civile (L.R.Q. c. C-25) peut, dans les quinze jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-dessus mentionnée, en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs et intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les trente jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou cette intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION DU PERMIS OU DE LA LICENCE
9047-8488 QUÉBEC INC. La Lion d'Or 495, 2e avenue Weedon (Québec) JOB 3/J0 Dossier: 339-786	Permis additionnel 1 restaurant pour vendre suite à une cession d'un restaurant pour vendre et d'un bar sur terrasse existants	495, 2e avenue Weedon (Québec) JOB 3/J0

**Le président-directeur général**  
Ghislain K.-Lafamme, avocat  
**Québec**

**AVIS PUBLIC**

**RÈGLEMENT NO 3661**

À toutes les personnes qui, le 7 juillet 1997, étaient domiciliées sur les lots 101-377, 101-378, 101-452, 101-453, 101-454, 101-568 et 101-569, du cadastre du canton d'Orford, situés sur le territoire de la ville de Sherbrooke, propriétaires d'un immeuble situé sur ces lots au sens de la Loi sur la fiscalité municipale, ou occupants d'une place d'affaires située sur ces lots au sens de la Loi sur la fiscalité municipale.



est donné par le soussigné, assistant-greffier de la Ville de Sherbrooke, que lors d'une séance régulière tenue le 7 juillet 1997, le Conseil municipal de la Ville de Sherbrooke a adopté le règlement n° 3661, décrétant, pour un emprunt au montant de 211 000,00 \$, les travaux de prolongement des services d'aqueduc, d'égout domestique, d'égout pluvial et d'ouverture de la rue Gérard-Bérard;

que toutes les personnes domiciliées sur les lots 101-377, 101-378, 101-452, 101-453, 101-454, 101-568 et 101-569, du cadastre du canton d'Orford, propriétaires uniques d'un immeuble situé sur ces lots, occupants uniques d'une place d'affaires située sur ces lots, désignées par procuration comme représentantes des copropriétaires indivis d'un immeuble situé sur ces lots ou des occupants d'une place d'affaires située sur ces lots conformément aux articles 525 et 526 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, ou désignées par résolution comme représentantes d'une personne morale conformément à l'article 528 de ladite loi, qui étaient majeures, de citoyenneté canadienne et qui n'étaient ni interdites, ni en cure fermée suivant la Loi sur la protection du malade mental, ni sous la protection du curateur public en date du 7 juillet 1997, peuvent demander que le règlement n° 3661 fasse l'objet d'un scrutin référendaire suivant les articles 566 à 579 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités;

que cette demande se fait par l'inscription de leur nom, adresse et qualité, appuyée par leur signature, dans un registre ouvert à cette fin, de 9 h à 19 h, le 23 juillet 1997, au bureau du greffier situé au 191, rue du Palais, à Sherbrooke;

que le nombre de demandes reçues pour qu'un scrutin référendaire soit tenu au sujet du règlement n° 3661 est de quatre (4) et que, si ce nombre n'est pas atteint, ce règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter;

que tout intéressé peut le consulter à partir de ce jour au bureau du greffier, de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30 et le 23 juillet 1997, de 9 h à 19 h; que le résultat de cette procédure d'enregistrement sera annoncé le 23 juillet 1997, à 19 h, au bureau du greffier.

DONNE À SHERBROOKE, ce 11e jour de juillet 1997.

Me Patrick Thérault  
Assistent-greffier  
34014

**BEN**

**BLONDINETTE**

**HAGAR L'HORRIBLE**

**LE MOT PERDU** 178

8 lettres: riche en calories

C	C	G	T	R	P	E	U	X	G	T	L	A	M	P
O	R	U	A	L	A	H	E	U	A	I	O	O	C	
I	R	E	I	E	L	C	T	C	T	O	T	U	R	G
C	L	G	M	S	R	O	A	E	I	T	D	E	R	O
F	A	E	E	E	I	C	C	T	E	R	E	A	A	F
T	N	F	M	C	A	N	N	O	E	L	S	C	E	U
T	N	E	E	O	I	E	E	I	H	R	A	T	E	R
R	U	E	Y	M	M	L	R	E	E	C	I	I	E	R
X	E	E	I	E	O	E	E	I	X	T	H	P	T	M
E	R	C	D	P	S	T	R	D	N	T	R	O	A	N
V	D	N	O	I	I	V	U	A	S	O	R	R	I	R
S	E	N	F	L	U	C	U	R	D	I	B	A	E	X
R	O	N	A	O	T	Q	E	U	B	R	R	N	I	M
M	O	U	T	M	R	E	I	R	E	G	I	O	O	T
C	Q	A	U	E	A	T	V	L	E	D	N	B	P	B

lait liquide  
malt marbré  
mine monopole  
motte  
noix  
orge ouvrier  
pâte poudre  
qualité quantité  
recette récient  
récolte rendement  
reproduit riche  
sirop sou  
vente

amande  
bon bonbon  
brut  
délice  
dîner  
doux

cacao  
cacaoyer  
café  
chocolat  
choix  
confiserie  
créé  
crème  
crèmeux  
cuisine

élément  
extrait  
fleur  
fort  
fruit  
gâteau  
grain  
gras

solution du numéro 177 : FÉVRIER

**VOTRE HOROSCOPE**

**du 22 JUIN au 22 JUILLET**  
On pourrait vous lancer des messages difficiles à comprendre. Si ce n'est pas clair, demandez des explications, vous éviterez ainsi de vous enliser dans un malentendu que vous pourriez avoir quelques difficultés à régler. En soirée, profitez de la belle saison pour sortir en bonne compagnie; vous vous sentirez tout à fait à l'aise.

**du 23 JUILLET au 23 AOÛT**  
Vous serez intéressé à améliorer votre confort. C'est une bonne chose car vous aurez la touche pour améliorer vos conditions de vie. Par ailleurs, en ce qui concerne votre santé, il est possible que vous éprouviez certains maux dont vous n'arrivez pas à vous débarrasser. Si c'est le cas, il faudrait y voir sans plus tarder. Côté coeur, vous serez charmé par une vieille connaissance.

**du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE**  
Comme vous aimez l'intelligence autant que les qualités de cur, il est probable que vos amis et votre entourage en général possèdent de bonnes capacités d'analyse et de compréhension. Demandez donc l'avis d'une personne chère ou sujet d'une question qui vous préoccupe, mais ayez soin de faire vos choix en tenant compte de vos aspirations profondes plutôt que des désirs des autres.

**du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE**  
Des choses cachées pourraient peser un peu lourd dans votre vie. Si vous n'avez plus envie d'être le réceptacle des secrets d'alcôve de vos amis et de vos proches, faites-le savoir. Vous serez pragmatique aujourd'hui et vous vous consacrez à vos travaux et activités en toute quiétude, et en vous y adonnant complètement. Belle petite surprise en fin de journée.

**du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE**  
Vous vous sentirez mieux en groupe que seul. Vous serez plein d'entrain et vous ferez rire votre entourage en ne prenant rien au sérieux. Par ailleurs, votre détermination et votre capacité de travail vous permettront d'arriver à vos fins dans un secteur qui vous intéresse. Les quelques changements qui vous étaient apparus difficiles à faire se feront en toute aisance.

**du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE**  
L'atmosphère sera au bavardage et aux rencontres amicales. Vous profiterez de quelques moments agréables en compagnie de connaissances. Si votre vie professionnelle vous donne du fil à retordre, laissez un peu de temps passer tout en réfléchissant; n'oubliez pas que c'est l'imagination qui fait agir, encore plus que la volonté.

**du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER**  
En amour, vous serez tendre et en pleine possession de vos moyens. Cet heureux mélange vous permettra de conserver un bon équilibre dans vos relations sentimentales. Il est important de garder en tête que, même si les sentiments sont forts, l'autre agit selon sa propre logique et non la vôtre; de même pour vous.

**du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER**  
Dans la plupart des circonstances, vous prévoyez habilement les obstacles que vous pourriez rencontrer. Aujourd'hui, une personne de votre entourage qui est moins apte que vous à voir venir les difficultés, et surtout à les éviter, pourrait solliciter vos capacités: vous aurez des suggestions originales. Côté cur, vous pourriez être heureusement surpris par une marque d'attention inattendue.

**du 20 FÉVRIER au 20 MARS**  
Vous prêterez attention aux conseils et opinions de vos proches dans un travail que vous faites actuellement, vous devrez fournir énormément d'énergie pour arriver à vos fins, mais vous en serez par la suite satisfait. Vous serez très perméable aux ambiances, alors évitez la compagnie de personnes déprimées.

**du 21 MARS au 20 AVRIL**  
Vous pourriez avoir quelques moments de découragement devant une tâche qui vous semblera au-dessus de vos capacités. Prenez un peu de recul et vous trouverez une solution facilement. En amour, vous parviendrez à trouver l'harmonie que vous souhaitez. Votre attitude envers les proches sera compréhensive.

**du 21 AVRIL au 20 MAI**  
Vous avez acquis un meilleur sens de l'argent et des affaires. Vous serez heureusement étonné de la nouvelle confiance que cette capacité vous apporte. En ce qui concerne vos relations avec votre entourage, vous agirez avec tact et chaleur, mais vous voudrez qu'on vous respecte. Bonne journée pour les nouveaux amoureux de votre signe.

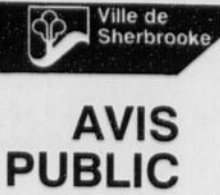
**du 21 MAI au 21 JUIN**  
Vous améliorerez votre confort. Votre famille prendra une bonne place aujourd'hui. N'hésitez pas à faire les démarches nécessaires dans une affaire qui vous préoccupe. Une personne de votre entourage aurait besoin de s'épancher sur ses difficultés actuelles. Vous êtes en mesure de la comprendre et de l'encourager à prendre ses propres décisions, et à laisser le temps passer. En soirée, une petite sortie serait tout indiquée.

**CANCER**  
**LION**  
**VIERGE**  
**BALANCE**  
**SCORPION**  
**SAGITAIRE**  
**CAPRICORNE**  
**VERSEAU**  
**POISSONS**  
**BÉLIER**  
**TAUREAU**  
**GÉMEAUX**

**EPHÉMÉRIDES**

**Vendredi le 11 juillet**  
1995 — Le président américain Bill Clinton annonce le rétablissement des relations normales avec le Vietnam.  
1991 — Écrasement d'un DC-8 nolisé de National en Arabie Saoudite: 261 morts. — Éclipse totale du soleil sur le centre du Pacifique, Hawaii et sa batterie de télescopes internationaux situés au sommet du volcan Mauna Kea sont plongés dans le noir. C'est la plus longue éclipse totale du soleil en un siècle.  
1990 — La Sûreté du Québec donne l'assaut aux barricades des Mohawks à Oka; dans la fusillade qui suit, le caporal Marcel Lemay est mortellement atteint. La police se replie. Pendant ce temps, les mohawks de Kahnawake bloquent l'accès au pont Mercier. C'est le début de la crise d'Oka.  
1987 — Le premier ministre australien Bob Hawke est élu pour une troisième fois consécutive.  
1979 — Le laboratoire Skylab plonge dans l'atmosphère.  
1963 — L'armée équatorienne renverse le président Carlos Julio Arosemena, qu'elle accuse de sympathies communistes.  
1944 — L'armée soviétique libère Minsk.  
1936 — Le jour le plus chaud au Manitoba: 44,4 degrés celsius.  
1911 — Un feu de forêt près de Timmins, en Ontario, fait 73 morts.  
1910 — Un incendie rase une grande partie de Campbellton ne laissant que quatre maisons debout.  
1896 — Wilfrid Laurier devient premier ministre du Canada.  
1884 — Louis Riel arrive en Saskatchewan pour organiser les métis.  
1750 — Le feu détruit presque totalement Halifax.  
1553 — Le pape Clément VII excommunique le roi Henri VIII d'Angleterre.  
Il sont nés un 11 juillet:  
L'acteur d'origine russe Yul Brynner (1920-1985).  
Le sixième président des États-Unis John Quincy Adams (1767-1848).  
L'acteur Tab Hunter (1931)  
La guitariste classique Liona Boyd (1949)  
Le boxeur Leon Spinks (1953)  
Il nous ont quittés un 11 juillet:  
1989: L'acteur Laurence Olivier (1907)  
1979: le sénateur Claude Wagner (1925)  
1967: le juge Guy Favreau (1917)  
1937: le compositeur américain George Gershwin (1898)  
**PENSÉE DU JOUR:**  
«Si tous ceux qui parlent pesaient leurs mots, comme l'air serait léger.»  
Albert Brie

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS



AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT NO 3662

À toutes les personnes qui, le 7 juillet 1997, étaient domiciliées sur le territoire de la ville de Sherbrooke...

AVIS PUBLIC
RÈGLEMENT NO 3662
À toutes les personnes qui, le 7 juillet 1997, étaient domiciliées sur le territoire de la ville de Sherbrooke...

Décès, Prières, Remerciements

IN MEMORIAM

- AURAY (Mme Thérèse) 75 ans, Granby
BEAULIEU (M. J. Albert) 81 ans, Sherbrooke
BOISVERT (Bébé Philip) 2 ans, Rock Forest
DULUDE (Mme Mériilda) 100 ans, Bonsecours
FERLAND (Mme Louise) 59 ans, St-Majorique
FLIBOTTE (Mme Donald) 89 ans, Racine
FORTIN (M. Noël) 53 ans, Weedon
FREDETTE (Mme Anne-Marie) 77 ans, Sherbrooke
GUERTIN (M. Yves) 47 ans, Edmonton
GUILLEMETTE (M. Florian) 64 ans, Bromptonville
HUOT (M. Pierre) 41 ans, Marston
LEFEBVRE (Mme Jeannette) xx ans, Coaticook
LÉGARÉ (M. Benoît) 56 ans, Canton Magog
MERCIER (Mlle Lucienne) 14 ans, East Angus
PARENT (M. Gilbert) 73 ans, Lambton
ROBERGE (M. Jean-Paul) 51 ans, Montréal
SKELLING (Mme Johanne) 44 ans, East Angus

lieu sous la direction de Brigitte Bombardier (Bertrand Cloutier); Eric Bombardier; Nicole Boissvert (son ami Michel Binette); Guylaine Boissvert (Paul Boucher); Daniel Boissvert (France Lussier); Lucie Boissvert (Clément Bombardier); René Boissvert (son amie Linda Mooney); David Boissvert (son amie Geneviève Couture); ainsi que plusieurs cousins, cousines, autres parents et amis.



GUERTIN Yves
— Accidentellement à Geraldton, Ontario, le 6 juillet 1997, est décédé monsieur Yves Guertin (contracteur), à l'âge de 47 ans, époux de Suzy Lescault, demeurant à Edmonton, Alberta et autrefois de Chartierville. Monsieur Guertin repose au: CENTRE COMMUNAUTAIRE DE CHARTIERVILLE sous la direction du: Centre Funéraire Jacques & Fils inc., Bertrand Gaudreau 44, rue Garneau, La Patrie, Qc Tél.: 1-800-267-0757; téléc.: 819-583-0908 J.-P. Jacques, pdg. F. P. Jacques, dir.

DULUDE Mériilda (Berthelette)
— Au Foyer de Valcourt, le 9 juillet 1997, est décédée madame Mériilda Berthelette à l'âge de 100 ans et 1 mois, épouse de feu Edmond Dulude demeurant à Bonsecours. La défunte repose à la: Résidence Funéraire Bessette & Fils inc. 5034 rue Foster Waterloo, QC Tél.: 514-539-1606 Fax: 514-539-3035 1-888-730-6666

BOISVERT Philip
— Au CUSE pavillon Fleurimont, le 9 juillet 1997, est décédé Philip Boissvert, à l'âge de 2 ans, fils de Alain Boissvert et de Josée Bombardier, demeurant à Rock Forest. Des prières auront lieu le samedi 13 juillet 1997 à 15 h 30 dans la chapelle de la: Résidence Funéraire Bessette & Fils inc. 1112 rue St-Joseph Valcourt, QC Tél.: 514-532-2200 1-888-730-6666 Fax: 514-539-3035

FLIBOTTE Donald
— Au CUSE site St-Vincent-de-Paul, le 9 juillet 1997, est décédée madame Donald Flibotte à l'âge de 89 ans, fille de feu Hormidas et Julie Flibotte demeurant à Racine. La défunte repose à la: Résidence Funéraire Bessette & Fils inc. 1112 rue St-Joseph Valcourt, QC Tél.: 514-532-2200 1-888-730-6666 Fax: 514-539-3035

FREDETTE Anne-Marie (Veilleux)
— A Sherbrooke, le 8 juillet 1997, est décédée madame Anne-Marie Veilleux, à l'âge de 77 ans, épouse de feu Maurice Fredette, demeurant à Sherbrooke. La défunte repose à la: Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc. 601 rue Conseil Sherbrooke, QC Tél.: 819-825-1155 Téléc.: 819-825-8872 Steve L. Elkas, pdg. Clément Cartier, dir.

FORTIN Noël
— Au Centre Hospitalier de Sherbrooke, pavillon Argyle, le 9 juillet 1997, est décédé monsieur Noël Fortin, à l'âge de 53 ans, époux de Nicole Paré, demeurant à Weedon. Afin de respecter la volonté de M. Fortin, il n'y aura pas d'exposition. Funérailles sous la direction de: JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE 260 rue des Érables Weedon, Québec Tél.: 819-877-2455 Fax: 819-564-7346 Roméo Quintal, d.g. Paul Rodrigue, dir. Yvonne Lagacé, resp. La famille sera présente à l'église dès 15h afin de



GUERTIN Yves
— Accidentellement à Geraldton, Ontario, le 6 juillet 1997, est décédé monsieur Yves Guertin (contracteur), à l'âge de 47 ans, époux de Suzy Lescault, demeurant à Edmonton, Alberta et autrefois de Chartierville. Monsieur Guertin repose au: CENTRE COMMUNAUTAIRE DE CHARTIERVILLE sous la direction du: Centre Funéraire Jacques & Fils inc., Bertrand Gaudreau 44, rue Garneau, La Patrie, Qc Tél.: 1-800-267-0757; téléc.: 819-583-0908 J.-P. Jacques, pdg. F. P. Jacques, dir.

GUERTIN Yves
— Accidentellement à Geraldton, Ontario, le 6 juillet 1997, est décédé monsieur Yves Guertin (contracteur), à l'âge de 47 ans, époux de Suzy Lescault, demeurant à Edmonton, Alberta et autrefois de Chartierville. Monsieur Guertin repose au: CENTRE COMMUNAUTAIRE DE CHARTIERVILLE sous la direction du: Centre Funéraire Jacques & Fils inc., Bertrand Gaudreau 44, rue Garneau, La Patrie, Qc Tél.: 1-800-267-0757; téléc.: 819-583-0908 J.-P. Jacques, pdg. F. P. Jacques, dir.

GUERTIN Yves
— Accidentellement à Geraldton, Ontario, le 6 juillet 1997, est décédé monsieur Yves Guertin (contracteur), à l'âge de 47 ans, époux de Suzy Lescault, demeurant à Edmonton, Alberta et autrefois de Chartierville. Monsieur Guertin repose au: CENTRE COMMUNAUTAIRE DE CHARTIERVILLE sous la direction du: Centre Funéraire Jacques & Fils inc., Bertrand Gaudreau 44, rue Garneau, La Patrie, Qc Tél.: 1-800-267-0757; téléc.: 819-583-0908 J.-P. Jacques, pdg. F. P. Jacques, dir.

GUERTIN Yves
— Accidentellement à Geraldton, Ontario, le 6 juillet 1997, est décédé monsieur Yves Guertin (contracteur), à l'âge de 47 ans, époux de Suzy Lescault, demeurant à Edmonton, Alberta et autrefois de Chartierville. Monsieur Guertin repose au: CENTRE COMMUNAUTAIRE DE CHARTIERVILLE sous la direction du: Centre Funéraire Jacques & Fils inc., Bertrand Gaudreau 44, rue Garneau, La Patrie, Qc Tél.: 1-800-267-0757; téléc.: 819-583-0908 J.-P. Jacques, pdg. F. P. Jacques, dir.

GUERTIN Yves
— Accidentellement à Geraldton, Ontario, le 6 juillet 1997, est décédé monsieur Yves Guertin (contracteur), à l'âge de 47 ans, époux de Suzy Lescault, demeurant à Edmonton, Alberta et autrefois de Chartierville. Monsieur Guertin repose au: CENTRE COMMUNAUTAIRE DE CHARTIERVILLE sous la direction du: Centre Funéraire Jacques & Fils inc., Bertrand Gaudreau 44, rue Garneau, La Patrie, Qc Tél.: 1-800-267-0757; téléc.: 819-583-0908 J.-P. Jacques, pdg. F. P. Jacques, dir.

GUERTIN Yves
— Accidentellement à Geraldton, Ontario, le 6 juillet 1997, est décédé monsieur Yves Guertin (contracteur), à l'âge de 47 ans, époux de Suzy Lescault, demeurant à Edmonton, Alberta et autrefois de Chartierville. Monsieur Guertin repose au: CENTRE COMMUNAUTAIRE DE CHARTIERVILLE sous la direction du: Centre Funéraire Jacques & Fils inc., Bertrand Gaudreau 44, rue Garneau, La Patrie, Qc Tél.: 1-800-267-0757; téléc.: 819-583-0908 J.-P. Jacques, pdg. F. P. Jacques, dir.

GUERTIN Yves
— Accidentellement à Geraldton, Ontario, le 6 juillet 1997, est décédé monsieur Yves Guertin (contracteur), à l'âge de 47 ans, époux de Suzy Lescault, demeurant à Edmonton, Alberta et autrefois de Chartierville. Monsieur Guertin repose au: CENTRE COMMUNAUTAIRE DE CHARTIERVILLE sous la direction du: Centre Funéraire Jacques & Fils inc., Bertrand Gaudreau 44, rue Garneau, La Patrie, Qc Tél.: 1-800-267-0757; téléc.: 819-583-0908 J.-P. Jacques, pdg. F. P. Jacques, dir.

GUERTIN Yves
— Accidentellement à Geraldton, Ontario, le 6 juillet 1997, est décédé monsieur Yves Guertin (contracteur), à l'âge de 47 ans, époux de Suzy Lescault, demeurant à Edmonton, Alberta et autrefois de Chartierville. Monsieur Guertin repose au: CENTRE COMMUNAUTAIRE DE CHARTIERVILLE sous la direction du: Centre Funéraire Jacques & Fils inc., Bertrand Gaudreau 44, rue Garneau, La Patrie, Qc Tél.: 1-800-267-0757; téléc.: 819-583-0908 J.-P. Jacques, pdg. F. P. Jacques, dir.



LEFEBVRE Jeannette (Dionne)
— À l'Institut de Gériatrie de l'Université de Sherbrooke, le 10 juillet 1997, est décédée madame Jeannette Dionne Lefebvre, à l'âge de 76 ans, épouse de feu Rolland Lefebvre, demeurant à Compton. Madame Lefebvre repose à la: Résidence Funéraire Charron & Fils inc. 228, rue Child, Coaticook, QC Tél.: 819-849-4141; Fax: 819-849-4200 Claude Charron, président Stéphane Charron, directeur

LEFEBVRE Jeannette (Dionne)
— À l'Institut de Gériatrie de l'Université de Sherbrooke, le 10 juillet 1997, est décédée madame Jeannette Dionne Lefebvre, à l'âge de 76 ans, épouse de feu Rolland Lefebvre, demeurant à Compton. Madame Lefebvre repose à la: Résidence Funéraire Charron & Fils inc. 228, rue Child, Coaticook, QC Tél.: 819-849-4141; Fax: 819-849-4200 Claude Charron, président Stéphane Charron, directeur

LEFEBVRE Jeannette (Dionne)
— À l'Institut de Gériatrie de l'Université de Sherbrooke, le 10 juillet 1997, est décédée madame Jeannette Dionne Lefebvre, à l'âge de 76 ans, épouse de feu Rolland Lefebvre, demeurant à Compton. Madame Lefebvre repose à la: Résidence Funéraire Charron & Fils inc. 228, rue Child, Coaticook, QC Tél.: 819-849-4141; Fax: 819-849-4200 Claude Charron, président Stéphane Charron, directeur

LEFEBVRE Jeannette (Dionne)
— À l'Institut de Gériatrie de l'Université de Sherbrooke, le 10 juillet 1997, est décédée madame Jeannette Dionne Lefebvre, à l'âge de 76 ans, épouse de feu Rolland Lefebvre, demeurant à Compton. Madame Lefebvre repose à la: Résidence Funéraire Charron & Fils inc. 228, rue Child, Coaticook, QC Tél.: 819-849-4141; Fax: 819-849-4200 Claude Charron, président Stéphane Charron, directeur

LEFEBVRE Jeannette (Dionne)
— À l'Institut de Gériatrie de l'Université de Sherbrooke, le 10 juillet 1997, est décédée madame Jeannette Dionne Lefebvre, à l'âge de 76 ans, épouse de feu Rolland Lefebvre, demeurant à Compton. Madame Lefebvre repose à la: Résidence Funéraire Charron & Fils inc. 228, rue Child, Coaticook, QC Tél.: 819-849-4141; Fax: 819-849-4200 Claude Charron, président Stéphane Charron, directeur

LEFEBVRE Jeannette (Dionne)
— À l'Institut de Gériatrie de l'Université de Sherbrooke, le 10 juillet 1997, est décédée madame Jeannette Dionne Lefebvre, à l'âge de 76 ans, épouse de feu Rolland Lefebvre, demeurant à Compton. Madame Lefebvre repose à la: Résidence Funéraire Charron & Fils inc. 228, rue Child, Coaticook, QC Tél.: 819-849-4141; Fax: 819-849-4200 Claude Charron, président Stéphane Charron, directeur

LEFEBVRE Jeannette (Dionne)
— À l'Institut de Gériatrie de l'Université de Sherbrooke, le 10 juillet 1997, est décédée madame Jeannette Dionne Lefebvre, à l'âge de 76 ans, épouse de feu Rolland Lefebvre, demeurant à Compton. Madame Lefebvre repose à la: Résidence Funéraire Charron & Fils inc. 228, rue Child, Coaticook, QC Tél.: 819-849-4141; Fax: 819-849-4200 Claude Charron, président Stéphane Charron, directeur

LEFEBVRE Jeannette (Dionne)
— À l'Institut de Gériatrie de l'Université de Sherbrooke, le 10 juillet 1997, est décédée madame Jeannette Dionne Lefebvre, à l'âge de 76 ans, épouse de feu Rolland Lefebvre, demeurant à Compton. Madame Lefebvre repose à la: Résidence Funéraire Charron & Fils inc. 228, rue Child, Coaticook, QC Tél.: 819-849-4141; Fax: 819-849-4200 Claude Charron, président Stéphane Charron, directeur



AURAY Thérèse (Juneau)
— Au Centre D'Accueil Marie Berthe Couture de Granby, le 9 juillet 1997, est décédée madame Thérèse Juneau à l'âge de 75 ans, épouse de feu Louis Auray demeurant à Granby. La défunte repose à la: Coopérative Funéraire de l'Estrie Maison Funéraire Antonio Boissvert & Fils 64, 3e Avenue Windsor, QC Tél.: 819-845-3992 Téléc.: 819-845-5287 Louise Lancôt, d.g. Lionel Turgeon, dir.

AURAY Thérèse (Juneau)
— Au Centre D'Accueil Marie Berthe Couture de Granby, le 9 juillet 1997, est décédée madame Thérèse Juneau à l'âge de 75 ans, épouse de feu Louis Auray demeurant à Granby. La défunte repose à la: Coopérative Funéraire de l'Estrie Maison Funéraire Antonio Boissvert & Fils 64, 3e Avenue Windsor, QC Tél.: 819-845-3992 Téléc.: 819-845-5287 Louise Lancôt, d.g. Lionel Turgeon, dir.

AURAY Thérèse (Juneau)
— Au Centre D'Accueil Marie Berthe Couture de Granby, le 9 juillet 1997, est décédée madame Thérèse Juneau à l'âge de 75 ans, épouse de feu Louis Auray demeurant à Granby. La défunte repose à la: Coopérative Funéraire de l'Estrie Maison Funéraire Antonio Boissvert & Fils 64, 3e Avenue Windsor, QC Tél.: 819-845-3992 Téléc.: 819-845-5287 Louise Lancôt, d.g. Lionel Turgeon, dir.

AURAY Thérèse (Juneau)
— Au Centre D'Accueil Marie Berthe Couture de Granby, le 9 juillet 1997, est décédée madame Thérèse Juneau à l'âge de 75 ans, épouse de feu Louis Auray demeurant à Granby. La défunte repose à la: Coopérative Funéraire de l'Estrie Maison Funéraire Antonio Boissvert & Fils 64, 3e Avenue Windsor, QC Tél.: 819-845-3992 Téléc.: 819-845-5287 Louise Lancôt, d.g. Lionel Turgeon, dir.

AURAY Thérèse (Juneau)
— Au Centre D'Accueil Marie Berthe Couture de Granby, le 9 juillet 1997, est décédée madame Thérèse Juneau à l'âge de 75 ans, épouse de feu Louis Auray demeurant à Granby. La défunte repose à la: Coopérative Funéraire de l'Estrie Maison Funéraire Antonio Boissvert & Fils 64, 3e Avenue Windsor, QC Tél.: 819-845-3992 Téléc.: 819-845-5287 Louise Lancôt, d.g. Lionel Turgeon, dir.

AURAY Thérèse (Juneau)
— Au Centre D'Accueil Marie Berthe Couture de Granby, le 9 juillet 1997, est décédée madame Thérèse Juneau à l'âge de 75 ans, épouse de feu Louis Auray demeurant à Granby. La défunte repose à la: Coopérative Funéraire de l'Estrie Maison Funéraire Antonio Boissvert & Fils 64, 3e Avenue Windsor, QC Tél.: 819-845-3992 Téléc.: 819-845-5287 Louise Lancôt, d.g. Lionel Turgeon, dir.

Étienne Urbain; Simon et Louis Jean; Anne Marie Auray; Geneviève et Amélie Lavoie; ses sœurs et son frère: Marie Berthe (feu John Ross); Jeannette (feu Irène) Rouillard; Eva (Fernand Gainneau); Jeannine (feu Fernand Riendeau); Pauline (feu Gérard Robitaille); Florence; Armand (Carmen Cloutier); sa belle-sœur: Béatrice Laroche (feu Emile Yvan). Elle était aussi la sœur de feu Julien et de feu Georges Arthur. Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du Centre D'Accueil pour les bons soins prodigués à madame Auray.

BEAULIEU J. Albert
— Au CUSE site Bowen Sud, le 9 juillet 1997, est décédé monsieur J. Albert Beaulieu, à l'âge de 81 ans, époux de feu Gysèle Gosselin, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de Monsieur Beaulieu, il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles auront lieu sous la direction de: Résidence Funéraire Bessette & Fils inc. 1112 rue St-Joseph Valcourt, QC Tél.: 514-532-2200 1-888-730-6666 Fax: 514-539-3035

BEAULIEU J. Albert
— Au CUSE site Bowen Sud, le 9 juillet 1997, est décédé monsieur J. Albert Beaulieu, à l'âge de 81 ans, époux de feu Gysèle Gosselin, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de Monsieur Beaulieu, il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles auront lieu sous la direction de: Résidence Funéraire Bessette & Fils inc. 1112 rue St-Joseph Valcourt, QC Tél.: 514-532-2200 1-888-730-6666 Fax: 514-539-3035

BEAULIEU J. Albert
— Au CUSE site Bowen Sud, le 9 juillet 1997, est décédé monsieur J. Albert Beaulieu, à l'âge de 81 ans, époux de feu Gysèle Gosselin, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de Monsieur Beaulieu, il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles auront lieu sous la direction de: Résidence Funéraire Bessette & Fils inc. 1112 rue St-Joseph Valcourt, QC Tél.: 514-532-2200 1-888-730-6666 Fax: 514-539-3035

BEAULIEU J. Albert
— Au CUSE site Bowen Sud, le 9 juillet 1997, est décédé monsieur J. Albert Beaulieu, à l'âge de 81 ans, époux de feu Gysèle Gosselin, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de Monsieur Beaulieu, il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles auront lieu sous la direction de: Résidence Funéraire Bessette & Fils inc. 1112 rue St-Joseph Valcourt, QC Tél.: 514-532-2200 1-888-730-6666 Fax: 514-539-3035

BEAULIEU J. Albert
— Au CUSE site Bowen Sud, le 9 juillet 1997, est décédé monsieur J. Albert Beaulieu, à l'âge de 81 ans, époux de feu Gysèle Gosselin, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de Monsieur Beaulieu, il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles auront lieu sous la direction de: Résidence Funéraire Bessette & Fils inc. 1112 rue St-Joseph Valcourt, QC Tél.: 514-532-2200 1-888-730-6666 Fax: 514-539-3035

ENCAN

Pour Antoine Verdo 4976, 8e Rang Nord, à 1 mile du boulevard Bourque, Deauville, le samedi 19 juillet 1997 à 9 h. SERONT VENDUS: gros compresseur commercial pour garage, pompe à eau Mastercraft neuve, plusieurs pompes à eau industrielles; scie à chaîne Jonsen; scie à chaîne McCulloch; et autres; plusieurs bons moteurs électriques; grosse meule et plusieurs petites; torche à couper au propane et réservoir; banc de scie 8 po neuf; tonneaux chaînes; plusieurs outils manuels; plusieurs fluorescents 8 pi; outils de jardin; démarrateurs complets pour autos; radiateurs; plusieurs rallonges électriques; abri d'auto en carnis; gros réservoir en acier; roues de remorque; tuyaux de plomberie; bicyclettes; nombreux autres articles trop nombreux pour être énumérés. Il s'agit d'une liste partielle de la marchandise offerte. Note de l'encan: une très importante quantité de bonne marchandise et articles. Pré-visite: 1 heure avant l'encan. Cantine et tente sur les lieux. Apportez vos chaises. Conditions: comptant ou chèques d'acheteurs avec identification. L'encan n'est pas responsable des accidents.

Pour Antoine Verdo 4976, 8e Rang Nord, à 1 mile du boulevard Bourque, Deauville, le samedi 19 juillet 1997 à 9 h. SERONT VENDUS: gros compresseur commercial pour garage, pompe à eau Mastercraft neuve, plusieurs pompes à eau industrielles; scie à chaîne Jonsen; scie à chaîne McCulloch; et autres; plusieurs bons moteurs électriques; grosse meule et plusieurs petites; torche à couper au propane et réservoir; banc de scie 8 po neuf; tonneaux chaînes; plusieurs outils manuels; plusieurs fluorescents 8 pi; outils de jardin; démarrateurs complets pour autos; radiateurs; plusieurs rallonges électriques; abri d'auto en carnis; gros réservoir en acier; roues de remorque; tuyaux de plomberie; bicyclettes; nombreux autres articles trop nombreux pour être énumérés. Il s'agit d'une liste partielle de la marchandise offerte. Note de l'encan: une très importante quantité de bonne marchandise et articles. Pré-visite: 1 heure avant l'encan. Cantine et tente sur les lieux. Apportez vos chaises. Conditions: comptant ou chèques d'acheteurs avec identification. L'encan n'est pas responsable des accidents.

Pour Antoine Verdo 4976, 8e Rang Nord, à 1 mile du boulevard Bourque, Deauville, le samedi 19 juillet 1997 à 9 h. SERONT VENDUS: gros compresseur commercial pour garage, pompe à eau Mastercraft neuve, plusieurs pompes à eau industrielles; scie à chaîne Jonsen; scie à chaîne McCulloch; et autres; plusieurs bons moteurs électriques; grosse meule et plusieurs petites; torche à couper au propane et réservoir; banc de scie 8 po neuf; tonneaux chaînes; plusieurs outils manuels; plusieurs fluorescents 8 pi; outils de jardin; démarrateurs complets pour autos; radiateurs; plusieurs rallonges électriques; abri d'auto en carnis; gros réservoir en acier; roues de remorque; tuyaux de plomberie; bicyclettes; nombreux autres articles trop nombreux pour être énumérés. Il s'agit d'une liste partielle de la marchandise offerte. Note de l'encan: une très importante quantité de bonne marchandise et articles. Pré-visite: 1 heure avant l'encan. Cantine et tente sur les lieux. Apportez vos chaises. Conditions: comptant ou chèques d'acheteurs avec identification. L'encan n'est pas responsable des accidents.

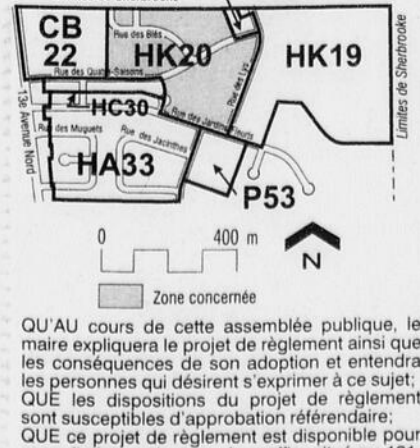
AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION PROJET DE RÈGLEMENT NO 3501-87 À TOUTES LES PERSONNES HABILÉES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NO 3501-87 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NO 3501 DE ZONAGE. L'avis est, par les présentes, donné par le soussigné: QUE le Conseil municipal, suite à l'adoption par résolution à sa séance du 7 juillet 1997, d'un projet de règlement, portant le numéro 3501-87 visant la modification du règlement no 3501 de zonage, tiendra une assemblée publique de consultation le 4 août 1997 à compter de 16 h 45, dans la salle des délibérations du Conseil située au 191, rue du Palais, à Sherbrooke, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1);

OBJET DU PROJET A) Articles 1 et 3 QUE l'objet de l'article 1 du projet de règlement no 3501-87 est d'agrandir la zone P100 à même la zone HA90 pour inclure l'ensemble de la propriété du 135 de la rue Don Bosco dans la zone publique P100; QUE l'objet de l'article 3 dudit projet de règlement est d'abroger la zone résidentielle HA90; QUE les articles 1 et 3 visent les zones HA90 et P100. DESCRIPTION DES ZONES HA90 ET P100 L'ensemble formé par les zones HA90 et P100 est délimité par la rue Don Bosco et les propriétés situées en bordure des rues Bel-Air, La Vérendrye, Landry et des Chênes.



QUE l'objet de l'article 2 dudit projet de règlement est de ne plus contrôler, dans la zone HK20, l'étage sur lequel une maison d'hébergement aménagé ses bureaux; QUE l'article 2 vise la zone HK20. DESCRIPTION DE LA ZONE HK20 La zone HK20, dans le quartier de l'Est, est située aux limites des municipalités de Sherbrooke et de Fleurimont, à l'est du centre commercial des Quatre-Saisons, en bordure des rues des Quatre-Saisons, des Jardins-Fleuris et des Lys.



QU'AU cours de cette assemblée publique, le maire expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet; QUE les dispositions du projet de règlement sont susceptibles d'approbation référendaire; QUE ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier situé au 191, rue du Palais, aux heures ordinaires de bureau. DONNE À SHERBROOKE, ce 11e jour de juillet 1997. Me Patrick Théroux Assistant-Greffier 34016

Plus de 100 000 acheteurs LaTribune 564-0999 1 800 567-6955

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION PROJET DE RÈGLEMENT NO 3502-17 À TOUTES LES PERSONNES HABILÉES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NO 3502-17 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NO 3502 DE LOTISSEMENT. L'avis est, par les présentes, donné par le soussigné: QUE le Conseil municipal, suite à l'adoption par résolution à sa séance du 7 juillet 1997, d'un projet de règlement, portant le numéro 3502-17 visant la modification du règlement no 3502 de lotissement, tiendra une assemblée publique de consultation le 4 août 1997 à compter de 16 h 45, dans la salle des délibérations du Conseil située au 191, rue du Palais, à Sherbrooke, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1);

OBJET DU PROJET QUE l'objet du projet de règlement no 3502-17 est d'abroger les dispositions relatives à la zone HA90, suite à l'agrandissement de la zone publique P100 et à l'abrogation de la zone HA90 par le projet de règlement no 3501-87 de zonage. DESCRIPTION DE LA ZONE HA90 La zone HA90 est située à l'arrière des bâtiments du Séminaire des Salésiens et des développements résidentiels des rues Bel-Air, La Vérendrye, Landry et des Chênes.



QU'AU cours de cette assemblée publique, le maire expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet; QUE la disposition du projet de règlement est susceptible d'approbation référendaire; QUE ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier situé au 191, rue du Palais, aux heures ordinaires de bureau. DONNE À SHERBROOKE, ce 11e jour de juillet 1997. Me Patrick Théroux Assistant-Greffier 34017

ENCAN

Pour Antoine Verdo 4976, 8e Rang Nord, à 1 mile du boulevard Bourque, Deauville, le samedi 19 juillet 1997 à 9 h. SERONT VENDUS: gros compresseur commercial pour garage, pompe à eau Mastercraft neuve, plusieurs pompes à eau industrielles; scie à chaîne Jonsen; scie à chaîne McCulloch; et autres; plusieurs bons moteurs électriques; grosse meule et plusieurs petites; torche à couper au propane et réservoir; banc de scie 8 po neuf; tonneaux chaînes; plusieurs outils manuels; plusieurs fluorescents 8 pi; outils de jardin; démarrateurs complets pour autos; radiateurs; plusieurs rallonges électriques; abri d'auto en carnis; gros réservoir en acier; roues de remorque; tuyaux de plomberie; bicyclettes; nombreux autres articles trop nombreux pour être énumérés. Il s'agit d'une liste partielle de la marchandise offerte. Note de l'encan: une très importante quantité de bonne marchandise et articles. Pré-visite: 1 heure avant l'encan. Cantine et tente sur les lieux. Apportez vos chaises. Conditions: comptant ou chèques d'acheteurs avec identification. L'encan n'est pas responsable des accidents.

Pour Antoine Verdo 4976, 8e Rang Nord, à 1 mile du boulevard Bourque, Deauville, le samedi 19 juillet 1997 à 9 h. SERONT VENDUS: gros compresseur commercial pour garage, pompe à eau Mastercraft neuve, plusieurs pompes à eau industrielles; scie à chaîne Jonsen; scie à chaîne McCulloch; et autres; plusieurs bons moteurs électriques; grosse meule et plusieurs petites; torche à couper au propane et réservoir; banc de scie 8 po neuf; tonneaux chaînes; plusieurs outils manuels; plusieurs fluorescents 8 pi; outils de jardin; démarrateurs complets pour autos; radiateurs; plusieurs rallonges électriques; abri d'auto en carnis; gros réservoir en acier; roues de remorque; tuyaux de plomberie; bicyclettes; nombreux autres articles trop nombreux pour être énumérés. Il s'agit d'une liste partielle de la marchandise offerte. Note de l'encan: une très importante quantité de bonne marchandise et articles. Pré-visite: 1 heure avant l'encan. Cantine et tente sur les lieux. Apportez vos chaises. Conditions: comptant ou chèques d'acheteurs avec identification. L'encan n'est pas responsable des accidents.

Pour Antoine Verdo 4976, 8e Rang Nord, à 1 mile du boulevard Bourque, Deauville, le samedi 19 juillet 1997 à 9 h. SERONT VENDUS: gros compresseur commercial pour garage, pompe à eau Mastercraft neuve, plusieurs pompes à eau industrielles; scie à chaîne Jonsen; scie à chaîne McCulloch; et autres; plusieurs bons moteurs électriques; grosse meule et plusieurs petites; torche à couper au propane et réservoir; banc de scie 8 po neuf; tonneaux chaînes; plusieurs outils manuels; plusieurs fluorescents 8 pi; outils de jardin; démarrateurs complets pour autos; radiateurs; plusieurs rallonges électriques; abri d'auto en carnis; gros réservoir en acier; roues de remorque; tuyaux de plomberie; bicyclettes; nombreux autres articles trop nombreux pour être énumérés. Il s'agit d'une liste partielle de la marchandise offerte. Note de l'encan: une très importante quantité de bonne marchandise et articles. Pré-visite: 1 heure avant l'encan. Cantine et tente sur les lieux. Apportez vos chaises. Conditions: comptant ou chèques d'acheteurs avec identification. L'encan n'est pas responsable des accidents.

Plus de 100 000 acheteurs LaTribune 564-0999 1 800 567-6955

Suite des avis à la page suivante

PRIÈRE À SAINT JUDE Ô glorieux apôtre saint Jude, fidèle serviteur et ami de Jésus. Église vous honore et vous invoque universellement comme patron des désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous supplie du plus profond de mon cœur serrez-vous en ma lueur du grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent. Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du bon Dieu dans toutes mes difficultés et en particulier (demandez particulièrement) faites en sorte que le sort du nombre des élus et obtienne le salut éternel. Je vous promets 0 saint Jude de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme le patron des causes désespérées. Ainsi soit-il. P.J.M. 46527

Vos dons à l'UNICEF assurent l'avenir des enfants les plus démunis de ce monde. Grâce à votre appui, l'UNICEF procure eau salubre, soins de santé, éducation et nutrition aux enfants de 128 pays en développement. Appuyez l'UNICEF en faisant un don par chèque ou par carte de crédit. Au nom des enfants, merci. Comité UNICEF Estrie 525, boul. Queen Nord Sherbrooke (Québec) J1H 3R4 (819) 820-8393

# Décès, Prières, Remerciements La terre tremble au Venezuela

## PARENT Gilbert

Au Centre Hospitalier de Lac-Mégantic, le 10 juillet 1997, est décédé monsieur Gilbert Parent, à l'âge de 73 ans, époux de Thérèse Wolfe, demeurant à Lambton. Monsieur Parent repose au:

Salon Funéraire Jacques & Frères inc. 120 rue Principale Lambton, QC sous la direction de la:

Maison Jacques & Frères inc. 565, 13e avenue La Guadeloupe, Qc Tél: 418-459-3534 Fax: 418-459-6570

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 05. Funérailles, le samedi 12 juillet 1997, à 10 h 30, en l'église St-Vital de Lambton. Inhumation au cimetière paroissial. Monsieur Parent laisse dans le deuil ses enfants: Rose (Roger Bernier), Marcel (Nicole Fortin), Geneviève (Michel Lacroix); ses 4 petits-enfants; son frère; Hervé; ses sœurs: Juliette, Gabrielle, Yolande, Jeanne, Marie-Clair, Lucie; ainsi que de nombreux autres parents et amis.

## ROBERGE Jean-Paul

A Montréal, le 5 juillet 1997, est décédé monsieur Jean-Paul Roberge à l'âge de 51 ans. Les funérailles auront lieu le samedi 12 juillet 1997, à 10 h 30, en l'église Notre-Dame de l'Assomption. La famille sera présente une heure avant la cérémonie afin de recevoir les condoléances et parents et amis. Monsieur Roberge laisse dans le deuil ses filles: Line (Dimitri Fraey); Johanne (Serge Larose); son petit-fils: Jérémie Fraey; ses frères: Claude (Ruth Roberge); Guy; ses neveux: Jean-François et Eric. Il laisse également dans le deuil plusieurs cousins, cousines, autres parents et amis.



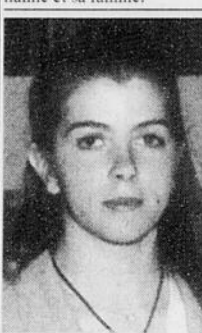
## SKELLING Johanne

Suite à une longue maladie, le 8 juillet 1997, est décédée madame Johanne Skelling, à l'âge de 44 ans, demeurant à East Angus. Madame Skelling repose aux:

JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE Salon Fun. Brien et Monfette Inc. 56, rue Laurier East Angus, Qc Tél: 819-832-2323 Fax: 819-564-7346 Roméo Quintal, d. g. Paul Rodrigue, dir. M. Mme Bourque, resp.

Heures de visite: JEUDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 50. Funérailles le

vendredi 11 juillet 1997 à 14 h en l'église Saint-Louis de France. Inhumation au cimetière d'East Angus. Madame Skelling laisse dans le deuil son fils adoré Simon Bourque (Suzelle Fournier), East Angus; ses parents: Ernest Skelling et Yolande Bolduc, East Angus; sa grand-mère Marie-Ange Bolduc, East Angus; ses sœurs et son frère: Marjolaine (Roger Lasenba), Birchton; André (Muguette Veilleux), East Angus; Anne (Louis Roy), East Angus; ses neveux et nièces: Isabelle (Carson Brooks), Nicholas, Mathieu, Marc-André et Etienne Skelling, Tanya Lasenba (David Herring), Marc-Antoine et Alexandre Roy; elle laisse également dans le deuil ses oncles et tantes, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Nous nous souviendrons toujours de la grande générosité de Johanne. La famille a le plaisir de remercier le Dr André Brizard du CUSE, pavillon Fleuret et le Dr Guy Nadeau du CLSC ainsi que tous ceux et celles qui ont été dévoués pour Johanne et sa famille.



## Veilleux-Mercier Lucienne

A East Angus, le 8 juillet 1997, est décédée mademoiselle Lucienne Veilleux-Mercier, à l'âge de 14 ans, fille de Lise Veilleux et de René Mercier, demeurant à East Angus. Lucienne repose aux:

JARDINS DU SOUVENIR

DE L'ESTRIE Salon Funéraire Brien et Monfette inc. 56 rue Laurier East Angus, Qc Tél: 819-832-2323 Fax: 819-564-7346 Roméo Quintal, d. g. Paul Rodrigue, dir. M. Mme Bourque, resp.

Heures de visite: SAMEDI de 19 h à 22 h et DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles le lundi 14 juillet 1997 à 10 h 30 en l'église St-Louis de France. Inhumation au cimetière de East Angus. Lucienne laisse dans le deuil ses parents: M. Mme Lise Veilleux, East Angus; M. René Mercier (Suzi), Australie; ses frères et sœurs: Josée (Tony Kidd), Warwick; Julie (Remy Leduc), Asbestos; Eric (Nadia), Asbestos; sa grand-mère maternelle: Marguerite (feu William Veilleux), East Angus; ses oncles et tantes: Roland Mailhot (Marcelle), Drummondville; Micheline (Gerry Labrecque), East Angus; Pierre (Linda Paradis), Timmons, Ontario; Monique (Yvon Lapointe), Hawkesbury, Ontario; Denis, East Angus; Chantal (Luc Gauthier), Sudbury, Ontario; Gaétane, Lucie, Réjeane, Marianne, Jacynthe, Carmen, Sylvie, Roland, Denis, François Mercier et leur conjoint(e); ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie, de dons à la FONDATION JEVI, 86, 13e avenue nord, Sherbrooke, Qc, J1H 9Z9 seraient grandement appréciés de la famille.

A toutes les personnes éprouvées La Tribune offre ses plus sincères condoléances

# Les troupes de l'OTAN arrêtent trois criminels de guerre en Bosnie

## Un autre a été tué dans une fusillade

Sarajevo (AP)

Les troupes de l'OTAN ont arrêté hier trois Serbes de Bosnie et en ont tué un quatrième au cours de la première opération du genre dirigée contre des hommes accusés de crimes de guerre. Pour au moins deux d'entre eux, le Tribunal pénal international (TPI) de La Haye a confirmé leur inculpation pour «complicité de génocide». L'opération n'a pas visé Radovan Karadzic, chef des Bosno-Serbes pendant la guerre et qui continuerait à tirer les ficelles en sous-main. Mais elle illustre une nouvelle attitude, plus ferme, envers des hommes susceptibles de faire dérailler le plan de paix issu des accords de Dayton, lorsque les soldats de la SFOR, la force multinationale, quitteront le pays l'an prochain.

C'est la première fois que l'OTAN organise une telle opération depuis le début de son mandat en Bosnie.

Dans un communiqué publié à Sarajevo, le général George Joulwan, commandant militaire suprême de l'OTAN, a annoncé que Simo Drljaca, ancien chef de la police de Prijedor, dans le nord de la Bosnie, avait été tué après avoir ouvert le feu sur les soldats qui étaient venus l'arrêter. Il a eu le temps de blesser l'un d'eux, un Britannique, à une jambe.

Le général Joulwan a ajouté que le directeur de l'hôpital de Prijedor, Mico Kovacevic, avait été lui appréhendé sans incident et qu'il serait livré dès jeudi soir au Tribunal pénal international.

Peu après, le secrétaire britannique à la Défense, George Robertson, a déclaré devant la chambre des Communes que deux autres individus qui accompagnaient Drljaca avaient été interpellés et qu'ils seraient également livrés au TPI.

## Au moins 59 morts et 320 blessés

Cumana, Venezuela (AP)

Un séisme de magnitude 6,9 sur l'échelle de Richter a secoué mercredi le nord-est du Venezuela. Selon un dernier bilan communiqué hier par les autorités, au moins 59 personnes ont été tuées et quelque 320 autres ont été blessées lors de ce séisme qui est le pire depuis trente ans dans le pays.

Des secouristes ont engagé une course contre la montre hier pour tenter de dégager des dizaines de personnes prisonnières des décombres de plusieurs bâtiments.

L'épicentre du tremblement de terre a été localisé sur la péninsule de Paria, près de Trinidad, et de l'île de Margarita. Il a été suivi de six répliques.

Au moins 30 élèves ont été tués dans l'effondrement de deux établissements scolaires à Cariaco, à 570 kilomètres à l'est de la capitale, selon le gouverneur Ramon Martinez de l'Etat de Sucre, la région la plus touchée par le séisme. Les corps ont été retirés des décombres hier. Mais entre 20 et 30 jeunes étaient encore portés disparus. En outre, au moins six autres personnes sont mortes dans l'Etat.

Un immeuble s'est par ailleurs effondré dans la ville de Cumana (420 km à l'est de Caracas), la capitale de l'Etat de Sucre, faisant 11 morts. Vingt-deux personnes ont été retirées vivantes des décombres hier mais on était toujours sans nouvelles d'une dizaine d'autres.

Des milliers de personnes avaient fui bureaux, domiciles et restaurants peu après le séisme, de la capitale du Venezuela à Cumana en passant par l'île de Margarita. Il s'agit du tremblement de terre le plus meurtrier depuis celui qui avait frappé Caracas en juillet 1967, faisant 300 morts et 2000 blessés.

## GSI Environnement et Intersan s'attaquent à un nouveau défi

# Trouver le procédé de demain pour les sites d'enfouissement

Michel MORIN

Sherbrooke

Parce qu'elles veulent prendre le devant et respecter des normes encore plus rigoureuses que fera éventuellement adopter Québec, GSI Environnement et Intersan mènent actuellement un projet visant à épurer les eaux qui s'échappent des sites d'enfouissement.

Ces eaux, dites de lixiviation, présentent une coloration et une odeur pour le moins douteuses lorsqu'elles filtrent des sites d'enfouissement. Dirigées dès leur récupération vers les usines municipales de traitement des eaux, elles pourraient être grandement purifiées avant de prendre la direction de ces infrastructures municipales.

C'est ce qu'ont expliqué, hier, au cours d'une conférence de presse, Jean Shoiry, président de GSI Environnement (anciennement le Groupe Serrenner) et Serge Loubier, biologiste chargé de ce projet.

L'expérience est également menée grâce à la collaboration financière de la firme Intersan (auparavant connue sous le nom de Gestion de rebuts Laidlaw), qui injectera près d'un quart de million \$ dans la réalisation du projet.

Dans un premier temps, les eaux de lixiviation, tirées du site d'enfouissement sanitaire Bestan, au Canton de Magog, seront dirigées vers le centre de démonstration de technologies environnementales, l'Envoisite qui, lui, est situé dans le Technoparc de Sherbrooke.

Même s'ils reçoivent un traitement primaire directement au site d'enfouissement de Bestan, les lixiviats, arrivés à Sherbrooke, seront soumis à quatre technologies. La plus performante sera retenue par GSI Environnement.



Serge Loubier, biologiste et chargé de projet, explique les diverses étapes menant à l'épuration des eaux de lixiviation.

Trois procédés biologiques seront mis à l'épreuve, soit par traitement aéré, par recirculation et par réacteurs biologiques séquentiels. Une oxydation chimique, avec filtration de sable, sera aussi expérimentée.

«Quand les eaux de lixiviation sont retirées des sites d'enfouissement, après avoir reçu un premier traitement, elles peuvent dès lors être transportées vers les usines d'épuration des eaux. Mais nous savons que dans quelques années, le ministère de l'Environnement adoptera des normes plus sévères,

d'assurer Jean Shoiry, président de GSI Environnement. Nous voulons dès maintenant mettre au point un procédé qui sera à la fine pointe.»

Si l'expérience est concluante, GSI Environnement pourra offrir son expertise aux propriétaires de sites d'enfouissement qui sont au nombre d'une soixantaine au Québec. Et selon la dimension de chaque site, l'expertise développée à Sherbrooke pourrait être offerte à un montant variant entre 1 à 3 millions \$.

## SE BÂTIR UN NOUVEAU RÉSEAU

# Le virage ambulatoire, c'est aussi la prévention

Le réseau de la santé et des services sociaux n'a qu'une mission: améliorer la santé et le bien-être de la population. Certains établissements se spécialisent dans les soins de santé; ils contribuent à guérir les gens malades et à diminuer les incapacités qui découlent des maladies. D'autres offrent surtout des services sociaux et aident les gens en difficulté. Mais savez-vous qui s'intéresse aux gens avant même qu'ils ne soient souffrants ou en difficulté? Savez-vous qui les encourage à adopter des habitudes de vie qui procurent un bien-être physique et mental tout en retardant l'apparition des maladies?

Il existe quatre types d'organisation qui travaillent à la promotion de la santé et à la prévention des maladies et des problèmes sociaux:

- les médecins en cabinet privé;
- les organismes communautaires;
- les CLSC;
- la Direction de la santé publique de la Régie régionale de la santé et des services sociaux de l'Estrie.

Ces différentes équipes assument deux responsabilités: informer la population des moyens à prendre pour se garder en santé et intervenir auprès des gens dont l'hérédité, l'environnement ou les habitudes de vie augmentent les risques de développer des problèmes de santé. Voici quelques exemples concrets de leurs actions.

En matière de promotion de la santé, on encourage les gens à porter leur ceinture de sécurité en auto, à s'alimenter de manière équilibrée, à pratiquer régulièrement une activité physique et à dénoncer la violence faite aux femmes et aux enfants.

En ce qui a trait à la prévention, il existe des programmes pour aider le fumeur à cesser de fumer ou pour aider certaines futures mamans à mettre au monde un petit bébé en pleine santé. De leur côté, les médecins font passer des tests de dépistage du cancer du sein ou du colon et donnent des conseils pour préserver la santé. Les CLSC supportent les parents dans le développement et l'éducation des enfants. Les organismes communautaires d'entraide brisent l'isolement des personnes marginalisées et soutiennent leurs proches.

## Maintenir et augmenter les services préventifs

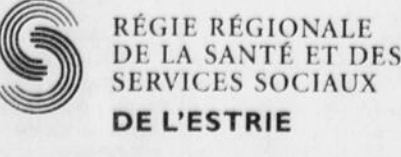
Vous comprendrez facilement que le succès de la réorganisation de notre réseau dépend en partie du développement des activités de promotion de la santé et de prévention des maladies. Le virage ambulatoire doit aussi être préventif. Pour maintenir la santé de la population et éviter que la demande de services de santé grandisse, il faut agir avant que les problèmes arrivent. C'est pour cela que la Régie régionale de l'Estrie s'assure que les services préventifs seront maintenus, et même augmentés.

Depuis 1995, la Régie régionale a injecté environ 250 000 \$ par année dans un programme de prévention des chutes et de maintien de l'autonomie des personnes âgées. Près de 200 000 \$ ont été consacrés à la prévention dans le secteur de la santé mentale, 350 000 \$ sont investis pour le dépistage du cancer du sein et 100 000 \$ pour le suivi prénatal des futures mères. Environ 175 000 \$ ont été injectés dans le financement des actions visant à réduire le tabagisme chez les jeunes.

## Coordonner les efforts de tous les acteurs

Toutefois, le réseau de la santé et des services sociaux n'est pas le seul acteur. D'autres secteurs de la société ont des responsabilités importantes en matière de promotion et de prévention. Par exemple, les écoles jouent un rôle de premier plan pour nos enfants avec la promotion d'une école sans fumée ni violence. Les municipalités participent au développement d'un environnement salubre et sécuritaire. Le ministère de l'Environnement investit et négocie pour améliorer la qualité de l'air, de l'eau et des sols.

Au cours des prochaines années, il sera très important de maintenir et d'améliorer la qualité des soins et services de santé. Mais pour réussir à augmenter l'espérance de vie en bonne santé, il faudra surtout agir sur les causes des problèmes de santé et des problèmes sociaux. Il faudra donc regrouper et coordonner les efforts de tous les acteurs afin de maximiser notre impact sur l'amélioration de la santé et du bien-être de la population.



RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE L'ESTRIE

## AU PALAIS DE JUSTICE

### Son «ménage» lui vaut dix mois additionnels

Après s'être mis en règle avec la justice pour des délits remontant jusqu'à 1992, Johnny Groleau, 29 ans, a écopé d'une peine de 10 mois consécutifs de détention à celle de 13 mois déjà en cours et se trouve sous le coup d'une mise à l'épreuve pendant trois ans.

Cette condamnation lui a été imposée hier par le juge Michel Côté de la Cour du Québec, à Sherbrooke.

Groleau avait admis sa culpabilité à sept cambriolages dont cinq dans la même entreprise en l'espace d'un mois, faux, 19 fraudes variant de 150 \$ à 300 \$, un vol, méfait, ébriété au volant, supposition de personne et bris de probation.

Il purgeait déjà une peine de 13 mois imposée dans le district d'Arthabaska le 12 juin pour d'autres délits.

Me Jean-Marc Bénard avait soumis qu'une peine de 10 mois garderait son client sous juridiction provinciale dans le cadre du règlement de ses affaires avec la justice.

Il a dit que cette suggestion faisait suite à des discussions avec la procureure Suzanne Ricard.

La loi prévoit que les peines de moins de deux ans sont purgées dans une prison et celles de plus de deux ans dans un pénitencier.

Le prévenu était hypothéqué d'antécédents judiciaires remontant à 1988 et la majorité des infractions réglées hier ont été commises dans les districts de Saint-François, Arthabaska et Drummond entre 1992 et l'an passé.

### Le Centre de protection de l'enfance doit verser 3000 \$

Le Centre de protection de l'enfance et de la jeunesse devra payer une compensation de 3000 \$ et les frais à une Sherbrookoise victime d'un vol à la suite de la location d'une chambre à une adolescente se trouvant sous son aile protectrice.

Le juge Jacques Pagé de la Cour des petites créances a décidé que cet organisme avait commis une faute engageant sa responsabilité en n'avisant pas cette logeuse de la situation antérieure de la fille de 17 ans.

## Le Centre de protection de l'enfance et de la jeunesse devra payer une compensation de 3000 \$

Le Centre de protection de l'enfance et de la jeunesse devra payer une compensation de 3000 \$ et les frais à une Sherbrookoise victime d'un vol à la suite de la location d'une chambre à une adolescente se trouvant sous son aile protectrice.

Le juge Jacques Pagé de la Cour des petites créances a décidé que cet organisme avait commis une faute engageant sa responsabilité en n'avisant pas cette logeuse de la situation antérieure de la fille de 17 ans.

La requérante avait été victime d'un vol de bijoux de 5900 \$ six semaines après l'occupation de sa chambre par l'adolescente.

## Le Centre de protection de l'enfance et de la jeunesse devra payer une compensation de 3000 \$

Le Centre de protection de l'enfance et de la jeunesse devra payer une compensation de 3000 \$ et les frais à une Sherbrookoise victime d'un vol à la suite de la location d'une chambre à une adolescente se trouvant sous son aile protectrice.

Le juge Jacques Pagé de la Cour des petites créances a décidé que cet organisme avait commis une faute engageant sa responsabilité en n'avisant pas cette logeuse de la situation antérieure de la fille de 17 ans.

La requérante avait été victime d'un vol de bijoux de 5900 \$ six semaines après l'occupation de sa chambre par l'adolescente.

Le Centre de protection de l'enfance et de la jeunesse devra payer une compensation de 3000 \$ et les frais à une Sherbrookoise victime d'un vol à la suite de la location d'une chambre à une adolescente se trouvant sous son aile protectrice.

Le juge Jacques Pagé de la Cour des petites créances a décidé que cet organisme avait commis une faute engageant sa responsabilité en n'avisant pas cette logeuse de la situation antérieure de la fille de 17 ans.

La requérante avait été victime d'un vol de bijoux de 5900 \$ six semaines après l'occupation de sa chambre par l'adolescente.

Le Centre de protection de l'enfance et de la jeunesse devra payer une compensation de 3000 \$ et les frais à une Sherbrookoise victime d'un vol à la suite de la location d'une chambre à une adolescente se trouvant sous son aile protectrice.

Le juge Jacques Pagé de la Cour des petites créances a décidé que cet organisme avait commis une faute engageant sa responsabilité en n'avisant pas cette logeuse de la situation antérieure de la fille de 17 ans.

La requérante avait été victime d'un vol de bijoux de 5900 \$ six semaines après l'occupation de sa chambre par l'adolescente.

Le Centre de protection de l'enfance et de la jeunesse devra payer une compensation de 3000 \$ et les frais à une Sherbrookoise victime d'un vol à la suite de la location d'une chambre à une adolescente se trouvant sous son aile protectrice.

Le juge Jacques Pagé de la Cour des petites créances a décidé que cet organisme avait commis une faute engageant sa responsabilité en n'avisant pas cette logeuse de la situation antérieure de la fille de 17 ans.

La requérante avait été victime d'un vol de bijoux de 5900 \$ six semaines après l'occupation de sa chambre par l'adolescente.